

mujer/fempress

JUNIO 90 N° 104 unidad de comunicación alternativa de la mujer

fempress

COLOMBIA

La guerra y sus viudas

CHILE

Julieta Kirwood (1936-1985)

MEXICO

Dios no tiene sexo pero la iglesia
es masculina

PUERTO RICO

Activa la mujer
en el movimiento cooperativo

VENEZUELA

Un caso de acoso sexual
e intento de homicidio

ECUADOR

De la madre abnegada
a la super-woman

ARGENTINA

La mujer y el cine

MEXICO

Realizadoras del cine mexicano

PERU

Dos mujeres distintas y
una sola realidad

recortes

EL DIARIO, Paraguay

La participación política de las mujeres
y su clase social

SUR, Argentina

Asamblea nacional de mujeres
feministas

LA JORNADA, México

Iniciativa de reformas al código penal
presentarán legisladores

EL UNIVERSITARIO, Puerto Rico

En Puerto Rico las mujeres
tienen su propio cine

PRENSA GRAFICA, El Salvador

La tan anhelada Secretaría Nacional
de la Mujer

EL NACIONAL, Venezuela

Servicio para embarazadas despedidas
inauguró CISPEN

LA EPOCA, Chile

Aylwin firmó proyecto que crea
Servicio de la Mujer

reseñas

Además Recortes, y
Nuevas Publicaciones

comunicándonos

Al reproducir artículos, cite
la fuente: mujer/fempress

tiet



LATINOAMERICA

UNA PRODUCCION DE LA UNIDAD DE COMUNICACION ALTERNATIVA DE LA MUJER

DIRECTORA: ADRIANA SANTA CRUZ
SUBDIRECTORA: VIVIANA ERAZO
SECRETARIA ADMINISTRATIVA: TETE VALDOVINOS
ASISTENTE PRODUCCION: GRACIELA TORRICELLI
MONTAJE: CLAUDIA LECOURT

CORRESPONSALES

Ana María Amado:	Gallo 1080 1172 Bs. As. Tf: 963-4848 y 420403	ARGENTINA
Magali Vega:	Casilla 3652, La Paz, Tf. 792747	BOLIVIA
Dirección Sede:	Casilla 16-637, Santiago 9 -Tf: 232-2557	CHILE
Alda Facio:	A.P. 230, Sabanilla de Montes de Oca, Tf: 253784	COSTA RICA
Alexandra Ayala M.	C/O CIAM, Casilla 821, Suc. 12 de Octubre, Quito, Tf: 553942	ECUADOR
Berta Hirlart:	Teziutlán N°29, Barrio San Lucas-Coyoacán 04030 México D.F. Tfs: 550-7306 ó 549-8792	MEXICO
Ivonne Siu	A. P. 5714, Managua, Tfs: 666-100/666-988 Casa: 73615	NICARAGUA
Verónica Rossato:	Casilla de Correos 1417, Asunción, Tf: 208189	PARAGUAY
Ana María Portugal:	Aptdo. 110245, Lima 11, Tf: 328808	PERU
Norma Valle:	Aptdo. 6111 Est. Correos, Viejo San Juan 00901 PR Tfs: 724-4059 ó 764-6338	P.RICO
Margarita Cordero:	Calle 16 de Agosto 52-B, San Carlos, Santo Domingo Tf: 532-2683	R.DOMINICANA
Carmen Tornaría:	Aconcagua 5177 (entre Ballinal y Mississippi) Montevideo Tfs: 417470 ó 783336	URUGUAY
Helena Salcedo:	A.A. 47639, 1041-A Caracas Tfs: 782-9395 ó 662-9182	VENEZUELA

Los recortes llegan a nosotras gracias a las revistas con que tenemos intercambio, el trabajo de las corresponsales y el sentido de hermandad de todas las mujeres que, desde sus países, nos envían sobres con artículos aparecidos en la prensa nacional.

Este boletín busca apoyar la labor de quienes están trabajando por mejorar la condición de la mujer y acrecentar sus niveles de conciencia, dentro de un marco de justicia social y democracia política.

Nuestro trabajo es útil en la medida que se utiliza en organizaciones como material de consulta y discusión; en la medida en que sirva a investigadoras;

de información difícil de conseguir por otros medios y sea capaz de reflejar los cambios importantes que se están dando en las sociedades latinoamericanas y del Caribe respecto a la mujer. Y es útil en la medida en que sus artículos son difundidos o reproducidos por los medios sensibles a la temática de la mujer, desde una perspectiva alternativa.

Tanto "FEMPRESS" como los recortes, están concebidos para multiplicar y fortalecer LA COMUNICACION ALTERNATIVA DE LA MUJER. Escriban para "MUJER", reproduzcan, multipliquen sus artículos y cuiden de citar siempre la fuente.

**Esta publicación es posible
gracias a la cooperación de:**

CIDA, Canadá
SIDA, Suecia
NORAD, Noruega

Reproducción portada:

*Detalle foto "LA PRINCESA RUPPRECHT Y SUS HIJOS"
de Frank Eugene.*

Casilla 16-637 Santiago 9, CHILE
Fono directo de FEMPRESS: 232-2557
Mesa Central del ILET: 233-2129 y/o 233-2457
Télex: 341622 ILET CK
Telefax: (562) 232-5000



fempress

COLOMBIA

LA GUERRA Y SUS VIUDAS

La desolación propia de todos los países que han sido y son afectados por la violencia de guerras hechas por los hombres.

POR GLORIA VELASCO

(FEMPRESS) Por causa de la guerra sucia e indiscriminada que vive el país colombiano, cada hora hay dos nuevas viudas, cuando menos, y un sinnúmero de huérfanos. La mayoría de estas familias se enfrenta a un desamparo absoluto pues, por regla general, ha sido ese hombre el que ha estado al frente de la responsabilidad económica del hogar e inesperadamente la mujer se ve enfrentada a asumir toda la carga emocional y económica de su familia sin que haya mediado una preparación académica o laboral para ello, dado que esta guerra afecta en su mayoría a personas de las clases más pobres del país. Los asesinados son obreros, campesinos, policías, pequeños comerciantes, niños, adolescentes, maestros, sindicalistas, políticos, en fin, toda la fuerza laboral del país que ve cortado su destino por las balas o las bombas lanzadas no se sabe por quién ni contra quién, pues en este país nadie sabe nada y, como en el viejo oeste, imperan dos leyes: la del más fuerte y la del silencio.

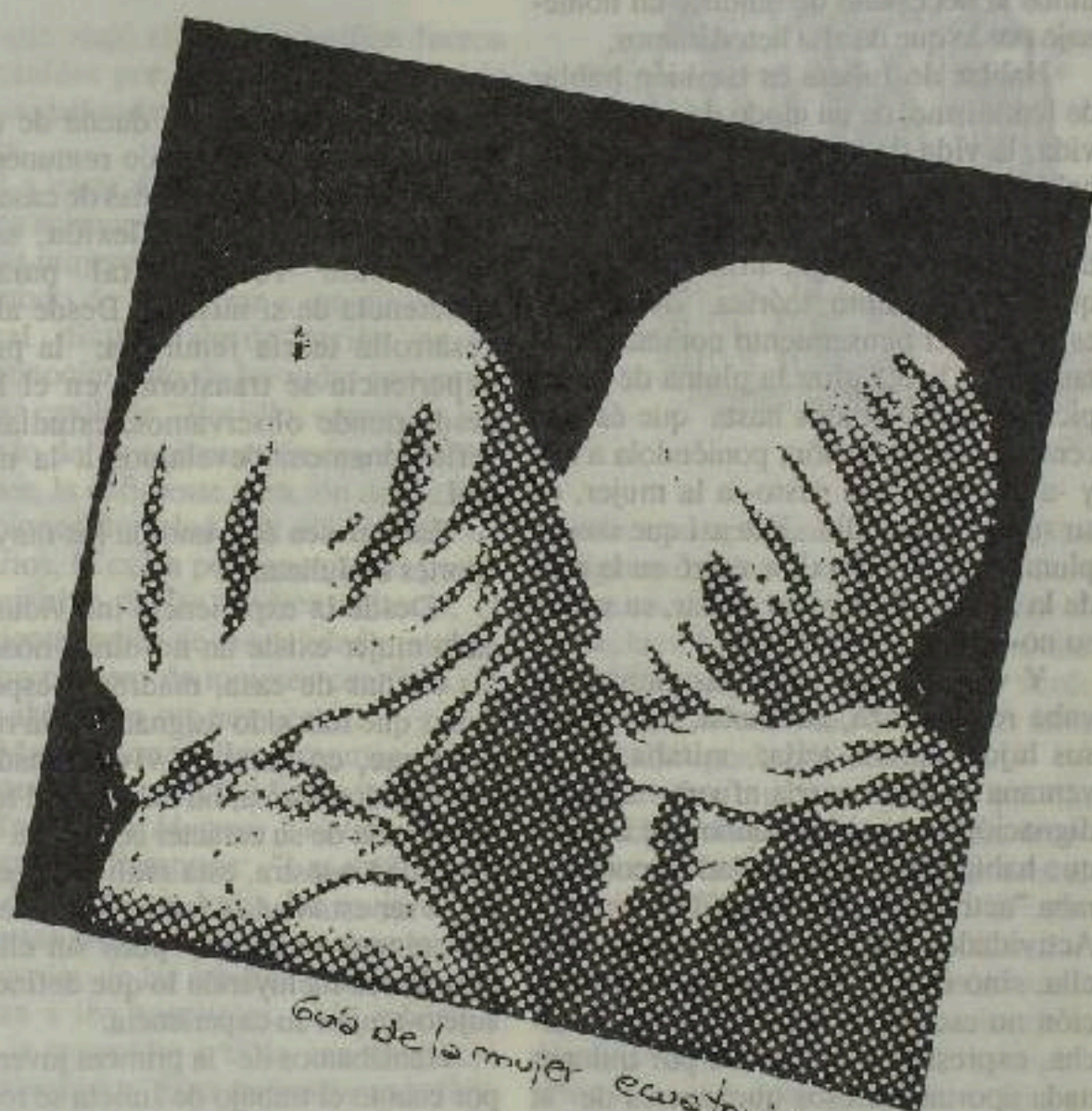
La mujer no sólo se ve privada abruptamente de su compañero sino que tiene que sobreponerse rápidamente a esa pérdida buscando un trabajo mal pago, dada su impreparación, para que sus hijos no mueran de hambre. Las lágrimas también son un lujo para ella, pues darse al dolor y a la pena queda para quienes tienen medianamente resuelta su situación económica; ella tiene que calmar primero el llanto de sus hijos, a quienes el hambre no da tregua. ¿Qué esperanza puede asomar a los ojos de esta mujer que ha quedado desamparada, olvidada por el Estado y ayudada a medias por su familia? La impotencia, la soledad, el desencanto serán transmitidos a sus hijos, ¿y cómo podremos hablar de futuro? ¿O será que ese coraje, esa fuerza para enfrentar las calamidades, pesan más a la hora de hacer los balances?

Si esta guerra continúa así como va, dentro de poco tiempo éste será un país de mujeres solas: madres sin hijos, hermanas sin hermanos, esposas sin espo-

sos, hijas e hijos sin padres. Es la desolación propia de todos los países que han sido y son afectados por la violencia de guerras hechas por los hombres. Ellos se la inventaron y aún se solazan con ella mientras las mujeres llevan sobre sí las consecuencias emocionales y económicas de siglos y siglos de guerras que han perseguido un fin claro: el poder.

La guerra no sólo priva a la mujer de su compañero, también tiene otras consecuencias que afectan su familia pues la recesión económica y el caos político generan una serie de sordas violencias

que tienen su desahogo en ella y sus hijos. Ya las inspecciones de policía no dan abasto con las crecientes demandas contra el maltrato que a diario padecen. Y muchas otras, luego de ser golpeadas, son abandonadas a su suerte, llegando a un 48% el número de hogares que tienen como cabeza de familia a la mujer dentro de las clases populares colombianas. La guerra va dejando como saldo miles de mujeres viudas, abandonadas o golpeadas, que se ven abocadas a enfrentar con el coraje, que sólo las mujeres poseen, ese futuro nada esperanzador en la nación colombiana.



Guía de la mujer ecuatoriana.

CHILE

JULIETA KIRKWOOD (1936-1985)

El mayor aporte de Chile al feminismo latinoamericano

POR VICKY QUEVEDO MENDEZ

(FEMPRESS) Mes de abril, en sentido figurado. "Primera juventud; el abril de la vida", nos dice el diccionario. En este mes, un día cinco nace y un día ocho muere, Julieta Kirkwood; mujer chilena de nacimiento y latinoamericana de vida, quien hace cinco años pasara corporalmente a ese estado así llamado muerte.

Quienes compartimos con ella, sentimos la necesidad de rendirle un homenaje por lo que de ella heredáramos.

Hablar de Julieta es también hablar de feminismo, de un modo de concebir la vida, la vida de mujeres y hombres cohabitando una misma tierra. Ella venía de un largo andar de 40 años, madre de dos hijos, socióloga, militante de izquierda, pensadora, teórica. Desde esos espacios del pensamiento comenzó lentamente a hacer girar la pluma de su lapicero en 180 grados hasta que ésta se centró en su dirección; poniéndola a ella y -a través de ese gesto- a la mujer, en su sujeto de estudio. Fue así que con su pluma, con su reflexión, entró en la casa de la mujer, observó su actuar, su sentir, su no actuar, sus sueños.

Y vio que ella hacía las camas, lavaba ropa y loza, cocinaba, educaba a sus hijos, zurcía, tejía; miraba por la ventana lo que ocurría afuera. Con indignación fue comprobando que aquello que había visto, la sociedad lo consideraba "actividades naturales de la mujer". Actividades, quehaceres no optados por ella, sino obligados, desde esa obligación no escrita, si bien tantas veces dicha, expresada y aplaudida por quienes nada aportan en esos quehaceres de "la mujer".

Acompañó a la dueña de casa a la ventana, vieron plazas, calles, bares, kioscos de diarios, supermercados... todos, espacios contruidos y pensados por hombres. Prendieron la televisión para ver las noticias y se encontraron con que allí no se hablaba de la mujer real; el quehacer doméstico no constituía noticia, en el informe económico no se incluía el aporte que la mujer hace a través del trabajo doméstico; en los foros políticos el tema de la violencia doméstica no era tratado como un problema nacional; cuando el Ministerio de Educación informaba, no mencionaba su postura sobre el trabajo educativo desarrollado por la madre con los hijos; comprobaron la ausencia de la mujer -en tanto mujer- del mundo público.

Obviamente, en el observar de Julieta

estaba su propio rol de dueña de casa, (tengamos o no un trabajo remunerado, nunca dejamos de ser dueñas de casa). El autoanálisis, la autorreflexión, es un mecanismo fundamental para la conciencia de sí misma. Desde allí se desarrolla teoría feminista; la propia experiencia se transforma en el lugar desde donde observamos, estudiamos, reflexionamos, develamos a la mujer real.

Tal vez sea éste uno de los mayores aportes de Julieta:

"Desde la experiencia individual de cada mujer existe un nosotros, nosotras las dueñas de casa, madres y esposas. Roles que han sido asignados a la mujer pero que, en tanto se viven desde la soledad doméstica, ha sido difícil tomar conciencia de su carácter colectivo. Esta identidad nuestra, esta realidad nuestra, ha de ser estudiada e incluida en nuestras reflexiones políticas, pues sin ella no estaríamos incluyendo lo que define a la sujeto mujer: su experiencia."

Hablábamos de "la primera juventud" por cuanto el trabajo de Julieta se realiza en tiempos en que el feminismo comenzaba a ser masivo en nuestro país y en nuestro continente. Al hablar de masivo estamos aludiendo a esa mujer (pobladora, estudiante, profesional, anciana, madre, oficinista, obrera, militante) que salió a la calle y construyó plurales, gestó colectivo, formó grupos, abrió espacios públicos, se hizo instituciones, espacios de acción, espacios de investigación, librerías de mujeres, reflexionó, comenzó a construir y desconstruir lenguaje.

Mujeres todas, que al encontrarse hicieron movimiento, formaron el *Movimiento de Mujeres*. Mujeres que se hicieron adultas en el espacio doméstico, pero que son niñas en el espacio público.

Tenemos que aprender a incluirnos en el espacio ajeno. Un incluirse que constituye un tema central para el femi-

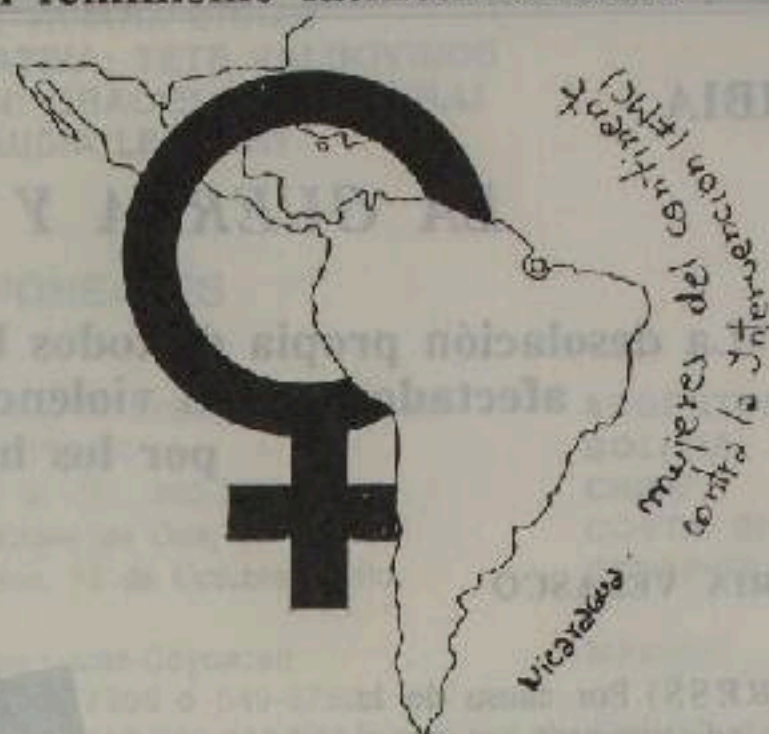
nismo y al que Julieta tanto aportó. Se hizo necesaria la pregunta: incluirse sí, pero ¿cómo? ¿desde dónde? ¿negando nuestra condición de mujeres? Estas son preguntas que nos conducen al tema de la participación, la participación social. Y al igual que en la antigua Grecia, éste es un tema que nos lleva al concepto mismo de "política".

Julieta dice "...preguntarse qué significa para las mujeres hacer política, pero a partir de la propia experiencia, desde la constatación de las propias carencias, de las alienaciones y las expropiaciones esenciales de las que hemos sido objeto, las cuales apuntan a todo un trabajo de elaborar las especificidades de la mujer que han sido expropiadas por el sistema patriarcal..." (*)

Sabemos que no estamos solas en el planeta; negarlo sería negar nuestro cotidiano. A los hombres les preocupa el tema de la mujer cuando es ésta la que lo propone en tanto mujer; la preocupación de ellos se manifiesta en la primera exclamación que dejan escapar: "¡y con los hombres, qué!". Julieta lo respondió así: "*Liberarnos juntos en la sociedad ¡SI! Liberar al ser humano de la opresión y la discriminación ¡SI! Pero, cada uno, previamente mirando dentro de sí mismo aquello que lo pervierte y que lo niega, para luego emprender, en conjunto, la tarea que hemos de llevar a cabo en el futuro...*" (*)

En el abril de la vida, nos despedimos de ella y en ese mismo, seguimos encontrándonos cada vez que sus gestos y su pensamiento forman parte del plural que hemos construido; ya sea desde nuestra autonomía, ya sea desde nuestro actuar. Siempre develando a la mujer real.

(*) "*Tejiendo Rebeldías*", de Julieta Kirkwood, edición post mortem, junto con "*Ser Política en Chile. Los Nudos de la Sabiduría Feminista*" y "*Feminarios*".



MEXICO

DIOS NO TIENE SEXO PERO LA IGLESIA ES MASCULINA

"Ha llegado la hora en que la vocación de la mujer se cumpla en plenitud, en que la mujer adquiera en el mundo una influencia, un peso, un poder jamás alcanzado hasta ahora". Con estas palabras del Concilio Vaticano II, la organización amplia de laicas, religiosas y catequistas, *Espacio de Mujeres Cristianas*, terminó su carta dirigida al Papa, quien visitó el país en días pasados.

POR BERTA HIRIART

(FEMPRESS) Las multitudes se avalancharon a las calles para ver pasar al Papamóvil con la esperanza de que la relativa cercanía que permitían sus guardianes, iluminara, aunque sea un poco, sus vidas. Los que no pudieron asistir tuvieron el consuelo de recibir la bendición a través de la tele. Hubo también quienes se indignaron por la movilización espectacular, aduciendo que no se trataba de una visita pastoral sino política, cuyos frutos serán cosechados por el partido en el poder en las próximas elecciones. Pero para las integrantes de *Espacio de Mujeres Cristianas*, la presencia de Juan Pablo II significó una oportunidad para expresar su desacuerdo con el sexismo que impera en la Iglesia Católica. La carta abierta -las altas jerarquías impidieron que fuera entregada en propia mano- expone cinco puntos básicos que la Iglesia necesita considerar para que las mujeres accedan a una igualdad que se pregonaba en teoría pero que es negada cotidianamente en la práctica. Son, resumidos, los siguientes:

- 1.- Es necesario crear nuevas estructuras eclesiales que permitan la igualdad entre hombres y mujeres.
- 2.- Jesús en su humanidad es un hombre histórico. Las mujeres que lo acompañaron son sus discípulas y, desde "la novedad evangélica", también son sus apóstoles.
- 3.- Las mujeres tenemos una multiplicidad de carismas y vocaciones. La maternidad no es la única; ella debe ser libre y voluntaria.
- 4.- Es tiempo que como Iglesia reconozcamos que la sexualidad es santa y divina.
- 5.- Ya es hora de crear y gozar una nueva ética y una nueva moral en libertad y pluralismo.

Cerca del Papa sólo hay hombres. ¿Cómo puede él conocer la realidad de las mujeres? La estructura masculina aparta a las mujeres de quienes toman las decisiones y sancionan sus actos. Incluso las empleadas de los aviones en

los que viajó el sumo pontífice fueron sustituidas por aeromozos, como si la feminidad todavía se considerara demoníaca.

La carta de las mujeres cristianas busca acercar "la agobiante problemática de las mujeres" a las altas esferas como un modo de comenzar a incidir en una moral dictada desde arriba en el desconocimiento de las vidas concretas de las católicas. Por ello, comienza hablando del "creciente número de violaciones, la deficiente atención de las instituciones de salud, las diferencias de salarios, la caída permanente del poder adquisitivo de las madres solteras, el creciente índice de mortalidad materna, el alto número de mujeres con Sida...", y de ahí deriva sus propuestas.

Mary Carmen Bracamontes, estudiante de teología, médica e integrante de *Espacio de Mujeres Cristianas*, comenta para Fempress: "Las prohibiciones de la Iglesia hacia las mujeres no encarnan una realidad que es desgarrante. Fui testigo de las condiciones en las que llegan a los hospitales. Me rehúso a que la respuesta a ellas sea un juicio condenatorio. Esta posición no refleja la práctica de Jesús de Nazaret, sino que recuerda a los maestros de la ley, de los que nos habla la Biblia, que hacían que la población caminara encorvada por el peso de las cargas que les imponían. Esta conducta no refleja misericordia ni humanidad. Nuestro reto mayor es participar en la transformación de la moral católica".

Ya hay teólogas, afirma Mary Carmen, trabajando en esta transformación. Hay que decodificar los textos bíblicos y sus interpretaciones, tomando en cuenta la memoria de las mujeres, la reconstrucción de los hechos en su contexto cultural y la conciencia de nuestro derecho a ser sujetos de la historia. Para comenzar, es necesario poner fin a "la reducción de Dios al género masculino. En la teoría se acepta que Dios no tiene sexo, pero en la práctica sólo hay Dios Padre y Dios Hijo, en una vivencia de masculinidad. En la Sierra Tarahumara,



donde tuve oportunidad de trabajar, los indígenas hablan de Dios Madre y Dios Padre. Así es como en otras culturas no se excluye lo femenino de la divinidad; la interpretación de Dios como varón refuerza la inferioridad de la mujer en la sociedad, degrada al ser femenino".

Entre los muchos cambios por los que están trabajando las católicas feministas está también el de las prácticas litúrgicas. *Espacio de Mujeres Cristianas* celebró una misa en la Catedral Metropolitana en la que fueron nombradas las mujeres bíblicas "salvadas de la historia de los vencedores" y todas las anónimas que han hecho y están haciendo historia aunque no se les reconozca.

Las lecturas que se eligieron hablaron de que "ya no hay judío ni griego, amo ni esclavo, hombre ni mujer, sino que todas las personas son una en Cristo". Y luego, se pidió a quienes escucharon que participaran con sus ideas sobre estas palabras evangélicas.

Durante la misa, las mujeres tomaron la palabra, afirmando que no callarán más. "Poco a poco -dice Mary Carmen-, la teología feminista está siendo escuchada. Por ejemplo, en la revista *Concilium* apareció un número sobre la maternidad y, en el próximo congreso "En los Umbrales del Tercer Milenio", se presentará el método de estudio de los textos bíblicos que algunas teólogas están elaborando.

Se está creando no sólo un movimiento transformador y lleno de creatividad sino, sin duda, irreversible".

PUERTO RICO

ACTIVA LA MUJER EN EL MOVIMIENTO COOPERATIVO

Más del 79% de las mujeres empleadas están afiliadas a una o más cooperativas, pero su participación a nivel de dirección es mínima.

POR NORMA VALLE

(FEMPRESS) La integración de la puertorriqueña al movimiento cooperativo se ha dado paralelamente a su integración masiva al trabajo asalariado. Esto ha sido así hasta el punto que para 1981, según la Oficina del Inspector de Cooperativas de Puerto Rico, el 79% de las mujeres empleadas estaban afiliadas a una o más cooperativas.

El de 1981 es hasta ahora el único estudio hecho sobre la participación de la mujer puertorriqueña en el movimiento cooperativo, por lo que se estima que ese por ciento puede haberse incrementado en años recientes.

El movimiento cooperativo puertorriqueño, fortalecido durante la última década, tiene cooperativas de vivienda, de ahorro y crédito, agrícolas, de seguros de vida, de medicina y de automóviles, entre otras. Las de consumo, sin embargo, han sido poco exitosas.

Aunque el movimiento cooperativista se inició en la Inglaterra decimonónica, se popularizó entre los sectores de trabajadores de la Europa que entraba al siglo 20. Muchos emigrantes europeos trasladaron el principio a Latinoamérica donde floreció temprano en el siglo 20, como un movimiento con participación democrática de sus miembros.

Esa participación democrática, sin embargo, ha estado limitada con respecto a la mujer. La licenciada Carmen Teresa Lugo, presidenta de la Junta de Directores de la Cooperativa de Seguros Múltiples y socia activa de varias cooperativas de base, apunta en un ensayo publicado en la Revista Cooperativa Puertorriqueña que "a pesar de que la mujer puertorriqueña se ha destacado en el desarrollo y fomento del movimiento cooperativo, su participación ha sido ignorada, desconocida o desvirtuada. La mujer cooperativista sufre un estigma. Su imagen ha sido deteriorada por las excepciones, convirtiéndose las generalizaciones en terribles injusticias".

Volviendo a las estadísticas, mientras las mujeres masivamente acuden a las cooperativas para hacer rendir sus salarios, el 71% de los cuerpos directivos están ocupados por varones; sólo en el clásico papel de "secretaria" la mujer tiene una mejor participación. Las mu-

jerres que actualmente están en el liderazgo de las cooperativas abogan a través de un comité especial porque se facilite la participación de la mujer a nivel de poder decisonal.

"Las reuniones de los comités de trabajo y de las juntas de directores deben planificarse en horas más tempranas, de modo que las mismas no se prolonguen hasta altas horas de la noche y de la madrugada. Esto representa un obstáculo estructural para la plena y óptima participación de la mujer...", opina la licenciada Lugo, quien entiende que es imprescindible luchar por centros de cuidado infantil a precios módicos o gratuitos y fomentar de múltiples maneras la participación de la mujer en puestos directivos.

Evangelista Colón, administradora de cooperativas de vivienda, informa en su artículo aparecido en la Revista Cooperativa (Vol.II, Num.1) que "...en

la mayoría de las cooperativas de vivienda, la inmensa mayoría de los socios y solicitantes son mujeres. Esto es así porque las cooperativas de vivienda son una alternativa real (por su costo) para aquellas familias donde cada vez más la mujer es el jefe y responsable de la misma".

Añade que "este tipo de familias, dirigidas por mujeres que se enfrentan solas a mantener sus hogares, va en aumento en nuestra sociedad y nuestras cooperativas son, en cierto sentido, muestras de la conducta social y los cambios que se vienen operando en nuestro pueblo".

Las mujeres en su largo y trabajoso proceso por una justa y equitativa integración a la sociedad pueden encontrar en el movimiento cooperativo alternativas reales para solucionar múltiples problemas apremiantes, particularmente aquellos que lastran su vida cotidiana.



Las wicce-

VENEZUELA

UN CASO DE ACOSO SEXUAL
E INTENTO DE HOMICIDIO

Una joven doméstica fue lanzada desde el piso 8º por su patrón. La Coordinadora de Organizaciones de Mujeres asume su defensa y la acusación del agresor.

POR NORA URIBE

(FEMPRESS) El acoso sexual a las mujeres es cada día mayor y aquí no existen diferencias de edades ni raza. Lo que sí existe es un tratamiento distinto de acuerdo a la condición social de la agraviada. La violencia se manifiesta de distintas formas y maneras y lo que es peor, muchas veces esa violencia viene no sólo de los hombres, sino también de algunas mujeres. La solidaridad femenina hoy más que nunca es necesaria, pero esa hay que aprenderla, orientar a las mujeres a practicarla. De lo contrario no estamos haciendo todo lo que debemos.

Dilia Cumare es un joven campesina de 28 años que se vino a Caracas como tantas otras buscando mejores condiciones de vida para ella y su familia. A su cargo tiene a su madre, un padre inválido y cuatro hijos pequeños. ¿Marido?, como de costumbre se fue después de cansarse de maltratarla y ella, a luchar sola por todos.

Dilia se empleó como doméstica o trabajadora del hogar en la casa de los Gordon (Heriberto y Betty). Allí tenía seis meses trabajando ganando 1.500 bolívares mensuales y todavía no le habían pagado ni una vez.

El 23 de febrero los esposos Gordon discutieron. Betty Gordon se fue a una fiesta. A medianoche, Heriberto Gordon aprovechando la ocasión se metió en el cuarto de la doméstica y le dijo "si no aceptas te voy a lanzar por el balcón y nadie se va a enterar y cuando te encuentren muerta yo diré que tú te lanzaste porque tenías problemas".

En el dramático relato de Dilia Cumare ella cuenta que corrió hacia el balcón pensando que allí estaría a salvo. "El me agarró por la cintura y me subió a la baranda y me soltó, pero yo estaba aferrada y él con la furia que tenía me desprendió las manos del tubo y me dejó caer, tropecé con los toldos de otros balcones hasta estrellarme contra el jardín y me desperté cuando estaban haciendo esfuerzos por salvarme en este hospital".

Resultado: Fractura abierta del fémur derecho, fractura del tercio proximal clavícula derecha, fractura de la pelvis y post operatorio de Lapratomía exploratoria por laceración hepática.



La Coordinadora de Organizaciones no gubernamentales decidió asumir la defensa de Dilia y para ello se formuló la denuncia a través de la Oficina Parlamentaria de la Mujer y de la Red 'Todas Juntas', con la participación de la Diputada Argelia Laya, Paula Guarisco, Inocencia Orellana y Marlene Tovar, quienes se dirigieron al Fiscal General de la República solicitando la designación de un Fiscal Especial que conozca el caso, se hagan las averiguaciones pertinentes y las sanciones que estipule la Ley.

En el caso de Dilia Cumare están presentes varios aspectos de la desigualdad de la mujer en Venezuela. Por una parte, la violencia, el acoso sexual que no mide ni repara en nada, como fue lanzarla desde un octavo piso. El atropello a una empleada que tiene pocas posibilidades de defensa, incluido el de Betty Gordon (la esposa) que prefiere mentir para salvar a su marido, llegando a la expresión inhumana "estábamos dormidos cuando escuchamos 'el leñazo'".

Como trabajadora no goza de seguro social ni de ningún tipo de amparo; socialmente no es representante de los sectores dominantes, con dinero. Por eso es fácilmente tratada de loca, idiota, chismosa, para descalificar su defensa y como si fuera poco, el tratamiento informativo de algunos medios es sensacionalista, degradante, irrespetuoso de la persona humana, francamente reprochable.

Todo esto tiene que ver con el carácter clasista de la sociedad, del medio, incluso de quien escribió el reportaje y que sin ningún rubor se atrevió a comparar a Dilia Cumare con 'la novicia rebelde', al decir que su cuerpo se había "estortillado en el piso", pero también a quien se atrevió a llamarla "La cachifa voladora" en un titular de primera plana. Nos preguntamos ¿a quién afecta más?

La CONG decidió tomar el caso de Dilia Cumare como uno de sus retos importantes, por su doble condición de trabajadora del hogar y por la violencia de la que fue y es víctima.

ECUADOR

DE LA MADRE ABNEGADA
A LA SUPERWOMAN

La maternidad es ahora el esfuerzo titánico -pero sonriente- para armonizar el trabajo remunerado y el de la casa, para demostrar que se puede ser mujer sin dejar de ser madre.

POR ALEXANDRA AYALA MARIN

(FEMPRESS) En este país, donde cada pueblo que se precie ha levantado un monumento a la madre, se celebró el domingo 13 de mayo, el día de las progenitoras.

Nada especial. Lo de siempre: poemas líricos ensalzando su dulzura y su sacrificio; mercado de ofertas, baratillo de regalos, super rebajas tentadoras en época de inflación trepadora: la olla que ella tanto necesita, la cocina perfecta para la madre perfecta, el mueble de estilo y fina madera para su estilo y su temple; de todo como en botica. Pero la mayoría absoluta de lo ofertado tiene que ver con su rol de ama de casa. Y por si acaso ella lee, "Los libros para obsequiar a mamá", la colección "En 30 días, ...piernas más esbeltas, busto más firme, cabello más atractivo, cutis más terso". Y si por acaso, también, ella quiere hacer más productivo su tiempo, la colección, "Cómo hacer... regalos, cestería fácil, plantas y flores secas, manualidades con palillos y fósforos", en fin... Es que mamá debe ser bella y debe saber hacer esas minucias y detalles encantadores que hacen las delicias de la vida cotidiana y más acogedor el hogar.

Más allá de la comercialización, ya ni siquiera criticable porque todo el mundo en mayor o menor medida la sigue, lo cierto es que la fecha se hace propicia para lanzar panegíricos a su abnegación, su ternura, su comprensión. Además, como ya no se puede cerrar los ojos al hecho de que una gran cantidad de madres trabaja fuera de casa, y que otro tanto está constituido por madres solteras, se debe reconocer, claro está, el esfuerzo mayor que ella realiza y el sacrificio más grande de aquella que, desafiando a la sociedad, ha tenido la valentía de tener un hijo sola.

Una cierta noción de modernidad se incorpora en este día adecuado para resaltar más que nunca la mística de la maternidad, famoso invento social que va aparejado con el otro, casi inmutable, del eterno femenino. La madre sigue siendo el modelo de mujer, el paradigma de la perfección y el sacrificio. Su capacidad de concepción, que marca la diferencia fundamental entre los sexos (macho y hembra), se ha utilizado como

pilar para establecer la diferencia entre los géneros (hombre y mujer) y para moldearla en el pensar siempre en función de los hijos -o de cualquier otro, llámese esposo u obras de caridad-, y relegar sus aspiraciones personales, que pueden ir más allá de la maternidad. La mujer se ha preparado para el olvido de sí misma, como dice una autora canadiense. Y en ese olvido de sí misma, que es también un aspecto importante de su subordinación, soporta maltrato del marido, no se separa por no quitarle un padre a sus hijos, hace de la familia y el matrimonio su fin último y decisivo: si fracasa en eso, ha fracasado en la vida; si no tiene hijos, su razón de ser ha dejado de ser.

De ahí, sin duda, la construcción postmodernista de la "superwoman" (así, en inglés, que de allá viene), aquella que es ejecutiva, activa, moderna, profesional de éxito, que va y viene, que sube y baja, siempre sonriente, impecable, bella, que tiene hijos y marido, por si fuera poco; que se reparte perfectamente, hábilmente, inteligentemente, entre el mundo público y el privado, "ella, que mide su tiempo, pero jamás su amor", como decía por estos días una publicidad de relojes de marca, indudablemente.

La superwoman es aquella que se realiza (?) como mujer, pero sigue siendo madre y ama de casa; se le reconoce sobre todo esto, porque se admira el reparto magistral de su tiempo. La vieja mística se ha remozado: ya no es el cuidado único de los hijos y el hogar o la administración hábil de presupuestos domésticos semiescuálidos; ya no la postergación de aspiraciones personales. La maternidad es ahora lo uno más lo otro, el esfuerzo casi titánico pero sonriente para armonizar el trabajo remunerado y el de la casa, para demostrar que se puede ser mujer sin dejar de ser madre. Y el antiguo paradigma de mujer también se renueva: ya no sólo madre, sino también profesional o trabajadora, creando así el aparente y sabio equilibrio entre la función biológica y un rol social más amplio.

El destino no ha cambiado, entonces. Se han readecuado sus factores. La



superwoman aprendió a manejar el mundo público, pero no puede, no debe descuidar el privado, en ello radica su superioridad. Superioridad artificial, construida para seguir negando las características humanas de imperfección y debilidad a las que tiene derecho cualquier persona. La superwoman no es superman, claro. Superman no es padre, y si lo fuera, seguro que Luisa Lane, convertida en superwoman, correría de la oficina a la casa...

No se trata de negar las satisfacciones que puede dar el ejercicio de la maternidad ni renegar de una aptitud biológica, pero lo cierto es que tanto el paradigma de la mujer-madre como el nuevo modelo de la superwoman no hacen más que insistir de manera diferente, y adaptada a los tiempos, en la mística de la maternidad.

Si se tomara la maternidad no como una mística, sino como una opción personal; si se la considerara no como un destino biológico, sino como una decisión humana, susceptible de ser revisada; si la misma mujer fuera aceptando sin temores que puede realizarse como persona sin ser madre, las culpabilidades y las frustraciones podrían dejar de ser tales. Quizá también su contraparte, la paternidad, adquiriera la dimensión más humana y social que tanto se reclama.

ARGENTINA

LA MUJER Y EL CINE

Del 11 al 18 de abril tuvo lugar en Buenos Aires el Tercer Festival Internacional "La Mujer y el Cine", organizado anualmente para difundir y alentar el trabajo cinematográfico de la mujer en el mundo.

POR ANNAMARIA MUCHNIK

(FEMPRESS) Por primera vez realizado en la capital argentina, el Festival creció sustancialmente en relación a sus dos versiones anteriores en la veraniega ciudad de Mar del Plata. Tres salas funcionaron simultáneamente, cubriendo áreas muy diferenciadas entre sí: estrenos internacionales, homenajes y retrospectivas, cortometrajes latinoamericanos, documentales y cortos y videos argentinos en concurso con un importante premio de material virgen.

En la sala principal, las películas estrenadas en la sección oficial reunieron 16 largometrajes, de países algunos muy distantes y diferentes en sus formas de vida y otros de países cercanos, los latinoamericanos específicamente, con problemáticas y realidades que nos son comunes. Se vieron películas como "Que hom te ver viva" de la brasileña Lucía Murat, con su desgarrante testimonio sobre las presas políticas que sobrevivieron a la tortura y al horror de la dictadura militar de su país. O "Lola", de la mexicana María Novaro, donde la relación entre una madre y su hija de 5 años tiene como telón de fondo el desgarrante México de 1985 tras el sismo que sumió a la ciudad en ruinas. También se vio "El secreto de Romelia", primer largometraje de la mexicana Busi Cortés; "Macu", de Solveig Hoo-gestejn, representando a Venezuela y basado en un hecho real, y "Pacto de sangre", de la directora venezolana Malena Roncayolo, en una personal adaptación de un cuento de Julio Cortázar.

Dos notables films belgas dieron a conocer al público argentino a una directora joven excepcional, Marión Hänsel, quien con "Nupcias bárbaras" y "El Maestro", sus dos últimos y muy premiados trabajos, pusieron de relieve a una personalidad sensible y profunda en el tratamiento de las relaciones humanas.

España estuvo representada por el último trabajo de Josefina Molina, "Esquilache", con un elenco importante encabezado por Fernando F. Gómez y un buen manejo de la ambientación de época; y la India acercó dos películas al Festival: "Salaam Bombay" de Mira Nair, tal vez una de las películas más notables que se vieron, y "Rao Saheb"

de Vijaya Mehta. Se proyectaron también algunos títulos de directoras ya consagradas comercialmente, como el "Francesco" de Liliana Cavani, quien emprende un viaje espiritual a través del relato de varios amigos de la juventud de San Francisco de Asís; "Romance en blanco y negro" de la francesa Coline Serreau, una comedia donde el amor enfrenta a los prejuicios y... ¡gana! De Estados Unidos llegaron dos comedias reideras aunque apuntando a realidades de mujeres luchando por sus espacios en medio de contradicciones: "La Diabla" de Susan Seidelman y "Amor verdadero" de Nancy Savoca. La sección oficial se cerró con "Cosecha de Odio", una implacable denuncia sobre el apartheid sudafricano, impecablemente filmado por la directora de la Martinica, Euzhan Palcy.

Con la presencia de la directora mexicana Matilde Landeta, a quien el Festival rindió un justo y emotivo homenaje, se vieron sus trabajos de pionera del cine de su país. También visitó la Argentina la norteamericana Bárbara Trent, de quien se proyectó su documental "Encubrimiento", una mirada crítica sobre el affaire Irán-Contras y la sórdida política exterior de los Estados Unidos.

De una precursora del cine norteamericano de principios de siglo se vieron algunas de sus películas: Lois Weber, injustamente relegada de los textos que rememoran la historia del cine, fue, sin embargo, la primera mujer

en ejercer este oficio y entre 1912 y 1934 dirigió más de 200 films.

Pero la crítica situación económica por la que atraviesa la Argentina y la mayoría de los países latinoamericanos, además del poco apoyo estatal brindado hoy por hoy a la industria cinematográfica, hacen cada vez más dificultosa la realización de largometrajes. Los cortos que del Perú, México, Venezuela, Cuba, Bolivia y Nicaragua se vieron en este Tercer Festival nos pusieron frente a directoras capaces, que bien podrían incursionar en la aventura de su primer largometraje si tuvieran el necesario apoyo financiero.

Igualmente, las 22 cortometrajistas y videastas argentinas que compitieron en concurso demostraron talento y condiciones frente a la necesidad de buscar nuevas formas alternativas de producción para seguir creando, además de espacios que, como este Festival, muestren al público sus obras y las difundan luego por todo el país.

El Festival de Cine realizado por Mujeres crece año a año, y las directoras de todo el mundo ya se han ganado su lugar de reconocimiento en la cinematografía, a fuerza de entrega, talento y capacidad. Las películas exhibidas este año en el Festival tienen el vuelo, la fuerza y la libertad que todo cine adulto debe tener.

El Tercer Festival Internacional de Cine ha concluido. ¡El Cuarto ya está en marcha!



MEXICO

REALIZADORAS DEL CINE MEXICANO

Las realizadoras mujeres están muy activas en el cine mexicano y dan que hablar con sus recientes películas. "Lola", film de María Novaro premiada en recientes Festivales, fue presentado a la crítica nacional y extranjera en la reciente Muestra de Cine de Guadalajara.

POR ANA MARIA AMADO

(FEMPRESS) La directora María Novaro enfrentó con aplomo al heterogéneo público que asistió a la exhibición de *Lola*, su primer largometraje. La protagonista que da nombre al film es una muchacha joven, madre de una hija pequeña, y el relato urdido por Novaro acerca del duro precio de sobrevivencia que ambas pagan en la gran ciudad desterró las miradas indiferentes: entre curiosas y sorprendidas, las masculinas; más cómplices con la situaciones planteadas, las femeninas.

El encuentro de película y realizadora con los espectadores tuvo lugar durante la V Muestra de Cine Mexicano realizada en el mes de abril por la Universidad de Guadalajara. La organización corrió, como todos los años, a cargo del Centro de Investigaciones y Estudios Cinematográficos (CIEC) de esta Universidad, para dar a conocer los mejores títulos de la producción filmica nacional más reciente. En este sentido, la Muestra se ofrece no sólo a los consecuentes cinéfilos y estudiantes tapatíos, sino como un escaparate para que críticos nacionales y extranjeros se asomen al mejor cine mexicano.

Entre los doce largometrajes que componían el programa central, María Novaro estuvo presente por partida doble, ya que además de *Lola* firmaba el corto *Azul Celeste*, integrante, con otros tres, de la película *Historia de ciudad* (1988). En él aborda las peripecias de una joven seducida y abandonada que viaja al Distrito Federal, con su embarazo a cuestas, en busca del hombre que la dejó. Los recorridos de esta futura madre por laberintos de la ciudad kafkiana anticipan de alguna manera las idas y vueltas sin sosiego de la madre (o las madres) en *Lola*. Y estos dos films alcanzan para poner en evidencia la fuerza de un estilo de gran pureza visual, de impecable factura técnica y narrativa, que le permite sostener con mucha seguridad el buceo intimista con escenario de la gran metrópolis de fondo.

Con *Azul Celeste*, María Novaro - 39 años, socióloga, tres hijos - ingresó como realizadora al terreno más duro y exigente de la producción cinematográfica industrial (formato en 35 mm, trato

con sindicatos, utilización de estudios y laboratorio para acabado más profesional). Contaba con el aval de varios cortometrajes filmados como alumna y egresada de la escuela universitaria de cine (CUEC), por los cuales recibió elogios de la crítica y hasta un Ariel en 1985 que le sirvió de pasaporte directo al cine profesional.

Con *Lola*, se inscribe ahora dentro de la decena de mujeres que logra el cometido del largometraje en México. El número es exiguo sin duda pero, comparado con otras cinematografías de América Latina, no es nada desdeñable.

"En México, esto no sucedía antes. No había manera que las mujeres pasaran el filtro de los sindicatos de trabajadores de cine. Si hasta se conoce la famosa anécdota por la que Matilde Landeta, en los 40's, tuvo que disfrazarse de hombre para ser asistente de dirección. Y luego siguió igualito. Desde hace dos años, las mujeres empezamos a formar cooperativas y ahí sí no nos alcanzan los reglamentos, que siguen siendo duros para nosotras..."

Egresadas de algunas de las dos escuelas de cine mexicanas (la universitaria o la estatal), Maryse Sistach, Busi Cortés (con *El Secreto de Romelia*, que acaba de ser premiada en el Festival de New York), Dana Rotberg (*Intimidad*) y María Novaro se lanzaron con sus óperas primas a los circuitos de cine tradicionales (y a los alternativos) con resultados elogiados.

Su formación en escuelas de cine, por otro lado, les otorga un grado de legitimidad para realizar sus proyectos: de hecho sus primeros films surgieron en ese ámbito. El contingente femenino de las escuelas de cine es en México, al igual que en Argentina y en otros países latinoamericanos, cada vez más numeroso.

"En el primer curso de guión organizado por el Centro de Capacitación Cinematográfica (escuela de cine estatal), de 14 alumnos, 11 son mujeres", dice el director del Centro, Gustavo Montiel. "Lo notable es que traen una fuerza enorme para empujar sus proyectos. Hay mucho más directores que directoras en el cine mexicano, pero las pocas que

hay están filmando todas", rubrica.

A las causas que hacen posible esta proliferación, Montiel agrega un dato: "Los temas planteados por mujeres son casi siempre intimistas, implican menos costos, son factibles de producir. Los hombres, con la excepción quizás de Hermosillo, nos sentimos inclinados a hacer películas históricas, gestas heroicas, momentos revolucionarios..."

La aparición de mujeres en espacios académicos cinematográficos de México coincidió, a mediados de la década pasada, con el auge del feminismo y sus postulados y reivindicaciones ocupaban casi todos los afanes expresivos de las realizadoras en sus cortos o medimetros. Hoy, en cambio, prefieren explorar los pliegues femeninos más ocultos y contradictorios, las elecciones inciertas, los éxitos o fracasos en sus enfrentamientos a los mandatos y, en fin, los nada previsibles destinos que las mujeres se trazan con marcas específicas en esta compleja época.

Las antiheroínas de Novaro surgen, cada vez, "de una elección casi natural. No es una postura sino que me da gusto trazar a mis protagonistas mujeres. En mi próxima película *Danzón* también es una mujer, algo más madura, de más de 40. Trabajé el guión como siempre, con mi hermana Beatriz, con quien me entiendo de maravillas en eso de desmenuzar caracteres femeninos". Los productores aceptan el reto y acompañan, según María, salvo algunas desconfianzas iniciales y reconvenciones de rigor ante estos temas: "¿No va a ser demasiado feminista?"

Esta directora no tiene dudas en la cuestión de los enfoques "específicos": "Siento que hay un modo particular de narrar las cosas, tengo una manera de vivir como mujer, este universo femenino es el que traduzco en mis películas. Y, claro, buscan una mirada femenina sobre todo en los espectadores. Por eso será que hay hombres a los que les encantan, otros que los rechazan de plano. Pero a las mujeres, suele gustarles a todas."

PERU

DOS MUJERES DISTINTAS
Y UNA REALIDAD

Dora Mayer es lo occidental, lo moderno; Sarita Colonia, el cristianismo mágico de lo andino.

POR ROCIO CASTILLO CISNEROS

(FEMPRESS) Han aparecido en las librerías de Lima dos novelas, "Dora" de José B. Adolph y "Sarita Colonia viene volando", de Eduardo González Viaña (*). Ambos libros recuerdan, a su respectiva manera, a Dora Mayer y Sara Colonia, dos mujeres inseparables de la historia y de la sub-historia del Perú del siglo XX.

"Dora" es una novela histórica que narra la vida de Dora Mayer, pionera de las luchas sociales de principios de siglo, fundadora de la Asociación Pro-Indígena al lado de Pedro Zulen, con quien protagonizara (contra la voluntad de él) una pasión amorosa, un *amour fou* en nuestros años veinte.

"Sarita Colonia ..." es la recreación que hace E. González V. de los hechos y milagros que se atribuyen a Sarita Colonia, una mujer que ha sido ubicada en el rango de santa por el pueblo, aunque no por la iglesia.

Dora Mayer nació en Hamburgo en el año 1868 y murió en Lima en 1959. Sus padres inmigrantes se instalaron en el Perú cuando ella era una niña y aquí transcurrió su vida. Intelectual, infatigable luchadora social y virgen, en la misma época que Mariátegui de quien fue amiga.

Haya de la Torre y otros, fue uno de los protagonistas de la historia social y cultural del país. Pero al profesar activamente un amor "de esposa" con el joven filósofo Zulen -a quien doblaba en edad- cayó víctima de una conspiración de silencio "teñida de burlesca piedad", que la llevaría al ostracismo del que este libro trata de rescatarla.

Sarita Colonia nació en Huaraz en 1924 y murió en Lima en 1940. Migrante serrana, su vida no es muy prodigiosa, "no se le conocen milagros mientras vivía", dice Eduardo González Viaña. Vive en los siniestros "barracones" del Callao, trabaja en el servicio doméstico a expensas de interrumpir su educación, para ayudar al sostenimiento de sus hermanos. Contrae una enfermedad infectocontagiosa, probablemente una tifoidea, muere y va a parar a una fosa común. Hasta allí la historia de la vida terrenal de Sarita. Será en los años 70 que va a nacer su leyenda. No se sabe cómo, da la impresión de que es casi por azar. Para González Viaña, que ha recogido más de 250 testimonios, sucede que una mujer

de esas que suelen frecuentar los cementerios rezándoles a los muertos, en determinado momento le atribuye a Sarita Colonia el hecho de haberle realizado milagros. Y ahora comienza el mito.

¿Qué significan estas dos mujeres dentro de la historia del Perú, qué es lo que representan? Dora Mayer es la rebeldía cartesiana a la cultura oficial, maltratada y oscurecida por ese oficialismo no sólo por su condición de mujer rebelde (en lo personal y político) que no se deja amilanar, que a pesar de las habladurías y de la pacatería limeña persistió en llamarse Dora Mayer de Zulen; Sarita Colonia es un muestrario de la subcultura, de la imaginaria popular del país, es la creación del pueblo, de un pueblo conformado por informales, migrantes, subempleados, ambulantes y también por los delincuentes: la gente que está cambiando el país y que busca santificar a quien se le parece. Son largas las colas todos los días en el cementerio del Callao; ante la supuesta tumba de Sarita Colonia una inmensa cantidad de agradecimientos por los milagros recibidos testimonian este culto. Hasta tal punto se ha extendido ya, que ha llegado a sectores hispanos en los EE.UU. Es la expresión de quienes viven en una perpetua irregularidad y que aspiran a certezas extrarracionales. Mientras tanto, la tumba de Dora Mayer, en otro cementerio del Callao, casi no tiene visitantes. Una apela a la emoción, la otra más a la razón; una se nos aparece con la vistuosidad de la mitología, la otra con el aparente olvido de los profetas frustrados.

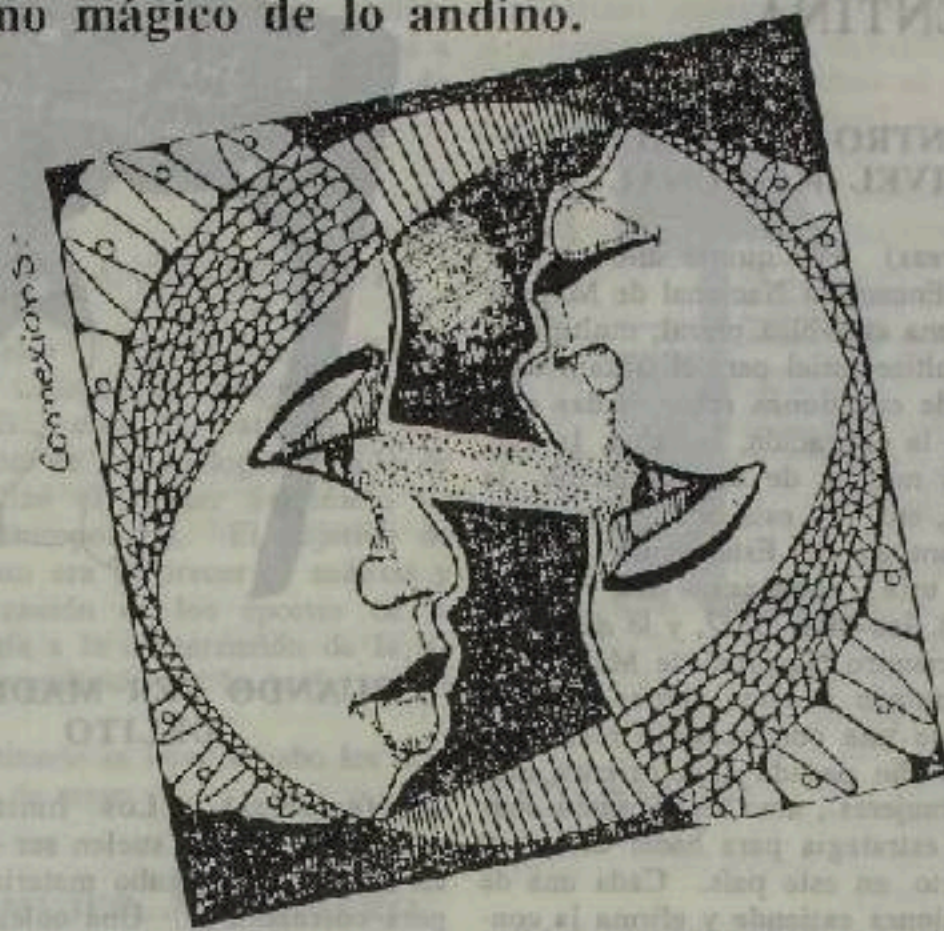
Pero sería injusto, además de inexacto, guiarnos exclusivamente por

esta contraposición entre el auto de fe y la sociología: la emoción social recorre caminos distintos pero no menos profundos que la emoción religiosa; en la realidad, ambos se mezclan.

Lo que hicieron Dora Mayer y mujeres como ella no aporta menos a la realidad peruana de hoy, así como hace tres cuartos de siglo la racionalidad de un Lenin no fue menos impactante para Rusia y el resto del mundo que la suma de pasiones campesinas en torno a los íconos de la madrecita Rusia. Habría que ver, a la luz de lo que hoy ocurre, si fue realmente una guerra entre Lenin y los íconos; todavía ningún Rasputín ha ocupado la silla del secretario general, pero ya Lenin fue convertido en ícono humano en la plaza Roja de Moscú. Quizás, de alguna oscura manera informal y tercermundista, la fuerza tras el recuerdo de Sarita Colonia no sólo mueva montañas místicas.

Los dos libros aquí citados recogen de algún modo, a veces con verosimilitud y a veces con poesía, los efectos que la vida de dos mujeres especiales (que la historia vuelve especiales) han provocado en la realidad peruana: la una heredera de lo que suele llamarse lo occidental, lo moderno (antropología, sociología, psicología) y la otra de un misticismo mestizo, en el que confluyen los espíritus de los cerros andinos, los *wamanis*, y una adaptación local de la religión fundada por San Pablo.

(*) "Dora", José B. Adolph, PEISA, Lima, 1989, 152 págs.; "Sarita Colonia viene volando", Eduardo González Viaña, Mosca Azul, Lima, 1990, 293 págs.



agenda

ARGENTINA

ENCUENTRO DE MUJERES A NIVEL NACIONAL

(fempress) Por quinto año consecutivo, el Encuentro Nacional de Mujeres permitirá una asamblea plural, multipartidaria y multisectorial para el tratamiento conjunto de cuestiones relacionadas con la cultura, la educación, la salud, la violencia, los medios de comunicación, la sexualidad, etc. En esta ocasión se realizará en Santiago del Estero (por primera vez en una provincia del Norte Argentino), los días 16, 17, y 18 de junio.

El Encuentro Nacional de Mujeres se ha transformado a estas alturas no sólo en el eje de una convocatoria realmente masiva -el año pasado concurrieron más de 2.500 mujeres-, sino en el punto central de la estrategia para hacer crecer el movimiento en este país. Cada una de estas reuniones extiende y afirma la conciencia en la sociedad -y no sólo entre los sectores femeninos de la misma- sobre la necesidad de modificar las pautas socio culturales que mantienen a las mujeres en situación de desigualdad e injusticia.

SINDICALISTAS DEL PAÍS, ¡UNIOS!

(fempress) Las mujeres sindicalistas de diferentes gremios (gráficos, papeleros, seguros, personal civil de la nación, docentes, etc.) y de distintas provincias argentinas decidieron crear un espacio de trabajo conjunto de Capacitación e Investigación (FOCIAI).

En la constitución formal del Foro y su comisión directiva durante el mes de marzo, explicaron que el mismo "surgió como una respuesta orgánica frente a la necesidad de sostener un ámbito de discusión y reflexión que no sea alterado por las diferencias internas que pueda afrontar el movimiento obrero organizado. Para eso es necesario mantener una línea de concepción y acción que surja de nosotras, del conjunto de las mujeres trabajadoras".

Pluralistas, solidarias, las sindicalistas están dispuestas a construir otras opciones desde donde hacer frente a las consecuencias del nuevo modelo económico y su panorama de exclusiones. "Nuevos desafíos precisan de nuevas respuestas, menos sectarias y más abarcativas" explican. Exigencias tendrán que escuchar muchas.

El cuerpo orgánico de la nueva entidad está conformado por un comité ejecutivo, áreas de trabajo y reuniones plenarios de carácter resolutivo de donde surgirá el plan de actividades para el año en curso.



CUANDO SER MADRE ES DELITO

(fempress) Los límites entre realidad y ficción suelen ser difusos. Y en Buenos Aires hubo material de sobra para corroborarlo. Una colegiala embarazada en una serie semanal de TV (¡Socorro! 5º año) arrancaba las iras de los censores por el "crudo realismo" de los temas que allí se planteaban. Pero las voces alteradas fueron acalladas por la prensa que informaba acerca de la expulsión de una chiquilina de 17 años (la misma edad y el mismo nombre que la niña de la ficción: Mariana) del colegio secundario -dependiente del Ejército Argentino-, por haber tenido un bebé junto con un compañero de estudios, Augusto, el que por supuesto no tuvo inconvenientes en seguir concurriendo a clases. A la vez, se estrenó la película *Cien veces no debo* de Alejandro Doria, en la que Norma Aleandro y Luis Brandoni encarnan en clave de grotesco, todo el arsenal de hipocresías y artimañas para tapar la noticia de que su hija (sí, de 17 años) está embarazada.

Lo que no pueden las estadísticas acerca de las decenas de miles de adolescentes embarazadas como problema ligado a la pobreza y la desprotección filial, lo logró esta conjunción mencionada. El caso de Mariana -la real- ocupó grandes espacios informativos, no quedó nadie -Presidente Menem incluido- sin opinar sobre el tema, y por vía de la presión fue finalmente reincorporada. (No había motivos para la medida en los términos de inasistencias que adujeron las autoridades: desde 1982 un decreto otorga a toda estudiante embarazada 5 días antes del parto y 25 días después de faltas justificadas).

Los argumentos aviesos no tardaron en aparecer: la niña eligió no abortar, después de todo y la "defensa por la vida" arrastró las aguas para su molino. Pero la parejita vuela mucho más alto y aún no saben cómo replicar a su decisión final: "somos padres sí, pero elegimos no casarnos por ahora". Mientras tanto, Mariana volvió a casa y seguramente

atenta el destino que irán tejiendo semanalmente los guionistas para su soñada en ¡Socorro! 5º año.

BOLIVIA

MUJERES CAMPESINAS CONVOCAN A CONGRESO

(fempress) La Organización de mujeres campesinas "Barcelina Sisa", convocó a un Congreso Nacional, que se realizó en la ciudad de La Paz, entre la fecha del 22 al 24 de mayo del presente.

Participaron todas las federaciones departamentales, regionales y especiales. Llegaron más de 150 delegadas.

POBLACION Y MEDIO AMBIENTE

(fempress) Bajo esta denominación se lleva a cabo el Ier Seminario Nacional, auspiciado por la Asociación Cristiana Femenina Nacional y el Consejo Nacional de Población (CONAPO), en la ciudad de Santa Cruz-Bolivia.

Entre sus principales recomendaciones podemos citar las siguientes:

- Diseño de una Estrategia Nacional del Medio Ambiente y Recursos Naturales con objetivos, metas y programas para el uso y conservación de éstos, incluyendo la articulación de las instituciones gubernamentales y entidades no gubernamentales. Esta estrategia debe incluir el factor poblacional como elemento clave y a los grupos étnicos.

- Promulgación de una Ley Nacional de Medio Ambiente, mientras tanto informar y debatir los contenidos de la actual propuesta.

- Implementación de Programas de Educación y Comunicación ambiental diferenciados para contextos rurales y urbanos y con mecanismos formales y no formales de amplia e irrestricta cobertura.

Finalmente, el lema del Seminario fue: Es Nuestro Mundo...Juntos Podemos Hacerlo: el cambio debe empezar ya con el aporte de todos nosotros. Y el slogan de la Asociación Cristiana Femenina Nacional es: "La mujer anhela un mundo de justicia, de felicidad y de paz y con una esfuerzo unido debe contribuir y establecerlo".

LA CHOLA REMEDIOS

(fempress) Es una producción de video, realizada por Nicobis, en formato U-Matic 3/4 y una duración de 55 minutos. Un reportaje profundo sobre los medios de comunicación que llegan al

pueblo a través de sus programas, donde una mujer de pollera, Remedios Loza, quien trabaja hace 18 años, logra comunicarse y dar los problemas de radiotelevisivos.

AMENAZAN CON HUELGA DE HAMBRE

(fempress) Nuevamente las Amas de Casa de Huanuni (Centro Minero) son noticia. Hace unos días se reunieron para acordar e ingresar en huelga de hambre, si los problemas persisten: falta de alimentos en la pulpería de su distrito, falta de atención del Gobierno a los pedidos de la Central Obrera Boliviana, organismo matriz de los trabajadores del país. Aclarando que son graves los problemas que están confrontando los hogares de los trabajadores mineros por desabastecimiento de sus pulperías y que sus esposas no están recibiendo salarios justos.

CARIBE

CONFERENCIA DE ESCRITORES DEL CARIBE

(fempress) En la Universidad de West Indies, en Trinidad y Tobago, se realizó del 24 al 27 de abril, la Conferencia de Mujeres Escritoras del Caribe. La actividad, cuyo tema principal fue la mujer, la escritora y la sociedad del Caribe, fue planeada luego de la Primera Conferencia Internacional de Mujeres Escritoras de Inglés del Caribe, que se efectuó en Estados Unidos hace un año.

Esta Conferencia tuvo la participación de escritores del Caribe inglés, Canadá, Estados Unidos y Gran Bretaña, así como de Puerto Rico, Cuba, Haití, Rep. Dominicana, Surinam, entre otros.



CHILE

VIOLENCIA DOMESTICA

(fempress) En la comuna popular santiaguina Conchalí, se realizó el 14 de mayo un encuentro sobre "Mujer y Violencia Doméstica". En el evento, organizado por varias instituciones de mu-

jeres, participaron delegaciones de Canadá, Argentina, Uruguay y Chile.

El objetivo de la jornada fue reflexionar sobre las experiencias realizadas tanto en Chile como en el extranjero y, a partir de ellas, hacer propuestas respecto de cómo abordar este problema social, a través del Servicio Nacional de la Mujer.

La abogada Berta Belmar señaló la necesidad de dictar una ley sobre violencia doméstica y que el Estado de apoyo a las mujeres afectadas a través de Tribunales de la Familia.

MUJER Y ANTROPOLOGIA

(fempress) La Comisión de la Mujer del Colegio de Antropólogos de Chile A.G., con el patrocinio del Departamento de Antropología de la U. de Chile, realizó el Primer Seminario de Mujer y Antropología. El objetivo de dicho evento era favorecer el análisis y problematización de los aportes de la Antropología a la comprensión de la situación y condición de la mujer en el país.

El Seminario se llevó a cabo los días 9, 10 y 11 de mayo.

"SOY MUJER...ME QUIERO SANA"

(fempress) Una Campaña Nacional orientada a afirmar el protagonismo de la mujer en la discusión y búsqueda de soluciones para sus problemas específicos de salud, iniciaron las Organizaciones de Mujeres y otras Instituciones No Gubernamentales vinculadas al tema.

Bajo el lema "Soy Mujer...Me Quiero Sana", la Campaña culminó el 28 de Mayo, Día de Acción Internacional por la Salud de la Mujer. "Una fecha consagrada hace tres años para llamar la atención, en todo el mundo, sobre los problemas que nos acarrean muerte y enfermedad" precisaron sus organizadoras. Los temas que se abordaron en la Campaña se refieren a la Salud Reproductiva y Mortalidad Materna, Salud Ocupacional y Atención de la Mujer en los Servicios de Salud.

Las organizadoras anticiparon que las Conclusiones y Propuestas emanadas de este Trabajo Colectivo serán entregadas a las autoridades de Salud "como inicio de un proceso de diálogo orientado a contribuir a la conciencia de nuestros Derechos de Salud y a la participación democrática en la decisiones que nos atañen".

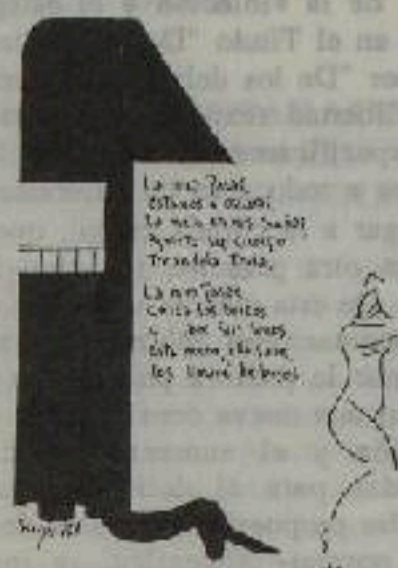
NO MAS PENA DE MUERTE

(fempress) La Organización de Mujeres Pro Desarme, Integración y Desarrollo Latinoamericano, OMIDES, hizo público su apoyo al proyecto de ley de Abolición de la Pena de Muerte, por cuanto esta iniciativa responde a uno de los postulados fundamentales que la guían: el respeto por la vida.

"Como mujeres y dadoras de vida, queremos que se nos permita humanizar esta sociedad y evitar que se vuelva a producir el modelo de la guerra que im-

peró por largo tiempo. Dentro de estas inquietudes, hacemos nuestra la iniciativa de la ABOLICION DE LA PENA DE MUERTE y reiteramos nuestra preocupación porque hoy se de prioridad a la solución de problemas como alimentación, salud, vivienda y trabajo en nuestros pueblos, en vez de destinar, como ha ocurrido en estos años, tantos recursos al gasto militar."

Acendo 87. Rep. Dominicana



ECUADOR

PROSTITUCION AUMENTA ENTRE ADOLESCENTES

(fempress) Ya se sabe que, con la crisis económica, la mujer paga los platos rotos. La feminización de la pobreza no es un invento, y tiene una dolorosa muestra en el aumento de la prostitución. En Guayaquil, por ejemplo, de las niñas entre 12 y 14 años que han acudido al Departamento de Control Sanitario y Antivenéreo, el 60% son prostitutas. En esa ciudad, según las estadísticas, trabajan alrededor de 20.000 que comercian con su cuerpo. Y de entre ellas, tan sólo 2.500 presentan registro sanitario. El alto índice de ilegalidad en el ejercicio de la profesión hace más difícil el control de salud y sanitario, según lo informado por el director del Centro, doctor Arturo Paggioni, con el consiguiente peligro para ellas y los clientes. Por lo visto, el oficio más antiguo del mundo consigue adeptas ingenuas, empujadas por la necesidad económica. ¿En cuántas más aumentará el número?

QUEREMOS REFORMAS AL CODIGO PENAL

(fempress) Con este título, el Comité por la No Violencia contra la Mujer, acaba de publicar su Folleto de Divulgación N° 1, en el que se incluye una serie de propuestas para reformar los Códigos Penal y de Procedimiento Penal vigentes en el país. El folleto se inscribe en las actividades programadas para 1990, declarado Año de la Prevención de la Violencia contra la Mujer. "Aunque las leyes por sí mismas no erradicar la violencia se dice en la presentación, en ellas se reflejan concepciones discriminatorias contra la mujer que se traducen en prácticas permanentes,

'autorizadas'. Por lo tanto, el cuestionar las leyes también nos lleva a cuestionar esos principios y prácticas injustos.' Se pide, entonces, incluir un nuevo capítulo dentro del Código Penal que se refiere a considerar el maltrato doméstico como delito de acción pública, a la vez que la creación de programas de reeducación obligatoria para dar ayuda psicológica tanto a la víctima como al maltratante.

Se sugiere, igualmente, reformar el capítulo referente al "atentado contra el pudor, de la violación y el estupro", incluido en el Título "De los delitos sexuales", por "De los delitos que atentan contra la libertad sexual de las personas", y más específicamente, decir "De los actos lascivos a todo acto de naturaleza sexual sin llegar a la cópula carnal, que se ejecute en otra persona, sea cual fuere su sexo". De esta manera se estaría quitando las connotaciones morales e imprecisas que tiene la palabra pudor. Se propone también una nueva consideración sobre la violación y el aumento de las penas señaladas para el delito en dos años. Entre las propuestas generales de reforma a las normas procesales, se incluye el hecho de que los médicos legistas que analizan denuncias de violación sean preferentemente del sexo femenino; que se considere, además, un examen psicológico y psiquiátrico sobre la víctima y que el testimonio de la víctima tenga el carácter de prueba plena.

CANDIDATAS A DIPUTADAS

(fempress) Sólo una mujer, Zenia Palán, encabeza una lista de diputados para las elecciones seccionales y legislativas que se realizarán el 17 de junio. Ella es representante del Frente Amplio de Izquierda (FAI) e integrante, además, de Acción por el Movimiento de Mujeres. Su campaña está basada en concepciones políticas que incorporan claramente la posición de género y con acciones precisas en caso de triunfo. Otro partido de izquierda marxista y perestroiskista, Liberación Nacional, tiene en segundo lugar a Susana Cordero de Espinosa, profesora universitaria, como la primera, y doctora en Letras, quien, si bien es próxima a los grupos de mujeres, se demarca del feminismo y pone límites a la existencia de las organizaciones de mujeres, tal como expresó en la mesa redonda que se realizó el 3 de mayo. "El poder del voto femenino, utopía y realidad", fue el tema del evento convocado por la Asociación de Mujeres Profesionales y de Negocios y en el que participaron las mencionadas y Gladys Calderón de Córdova, que ocupa el tercer lugar en la lista del partido gobernante, Izquierda Democrática. A deducir por las tres exposiciones, la visión de género y el aporte del feminismo a la participación de la mujer en política electoral se deja sentir. Aunque los prejuicios sobre el feminismo, como oposición a lo humano-supuestamente integrador y globalizador-confunden el discurso de una mujer como Susana Cordero, que tiene prestigio y mucho peso en la opinión pública. De cualquier manera, la presencia de la mujer como candidata a legisladora es mínima. Y sobre ello habría que insistir más.

MEXICO

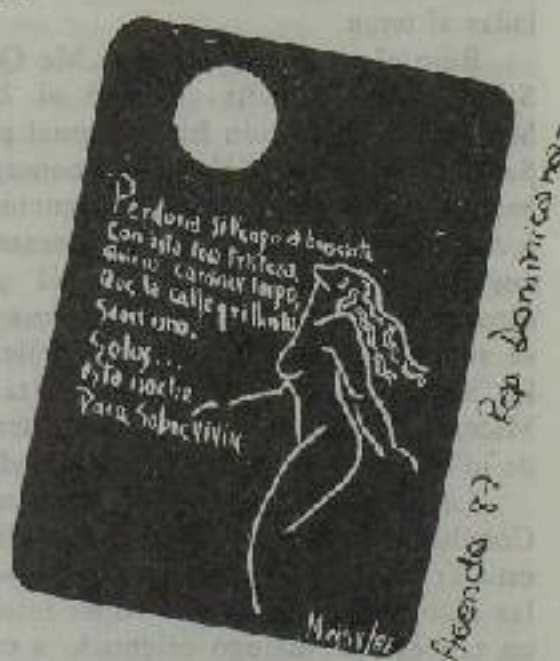
CANTO A LA VIDA

(fempress) La Coordinadora Feminista del Valle de México organizó una jornada para festejar de un modo alternativo el Día de las Madres. La celebración se inició con una exposición de obras plásticas y fotografías. Más tarde hubo un debate sobre la propuesta de maternidad voluntaria, en el que se analizó el tema a partir de la psicología, la salud pública, la ética cristiana, y las propias necesidades de las mujeres.

Por la tarde hubo una muestra gastronómica de comida prehispánica y mestiza, para luego presenciar un espectáculo de teatro, música y danza. Así, decenas de mujeres festejaron el día, no con una plancha nueva para perpetuar el servicio a los demás, sino reflexionando sobre sí y disfrutando.

ENCUENTRO DE CENTROS DE DOCUMENTACION

(fempress) Integrantes de 18 centros de documentación que se ocupan de la condición de la mujer a lo largo del país, se reunieron para reflexionar en torno a la forma más adecuada de organizar su trabajo, intercambiar materiales y ofrecer un mejor servicio a la comunidad. Entre las conclusiones, se llegó a la necesidad de programar talleres de formación en esta área, mantener la vinculación de estos centros con el movimiento feminista y estrechar lazos con los centros de documentación de otros países latinoamericanos.



PARAGUAY

CASA DE LA MUJER

(fempress) Después de dos años de trabajo, el Colectivo "25 de Noviembre" logró concretar el proyecto de tener una Casa de la Mujer donde centralizar sus actividades y brindar asistencia médica y jurídica a mujeres maltratadas. El sueño pudo hacerse realidad mediante el financiamiento de Helvetas (fundación suiza) que permitió alquilar y equipar una casa adecuada. La inauguración fue festejada por numerosas organizaciones de mujeres que manifestaron so-

lidad con las compañeras del Colectivo que hasta ahora venían asistiendo a mujeres maltratadas sin contar con ningún tipo de financiamiento.

JUBILACION PARA EL AMA DE CASA

(fempress) El Centro Interdisciplinario de Derecho Social y Economía Política y la Unión de Amas de Casa organizaron un seminario denominado "Seguro Social y Jubilación para el Ama de Casa Paraguaya", en el transcurso del cual el tema fue tratado desde la perspectiva sociológica y jurídica. Se destacó que las funciones que desempeña el ama de casa (educadora, administradora, coordinadora de actividades, consumidora, etc.) implican la realización de más de trescientas tareas no reconocidas como económicamente productivas.

JORNADAS EN EL PARLAMENTO

(fempress) Por iniciativa del presidente de la Cámara de Diputados, los días 7 y 8 de mayo los parlamentarios se reunieron con representantes de organizaciones femeninas para analizar la situación social, jurídica y política de la mujer. El objetivo de estas reuniones fue sensibilizar a los miembros del Poder Legislativo sobre la problemática de la mujer y abrir canales de discusión sobre cuestiones concretas, lo cual a largo o mediano plazo tendrá efecto sobre las demandas de las mujeres.

INTEGRACION A LA PRODUCCION

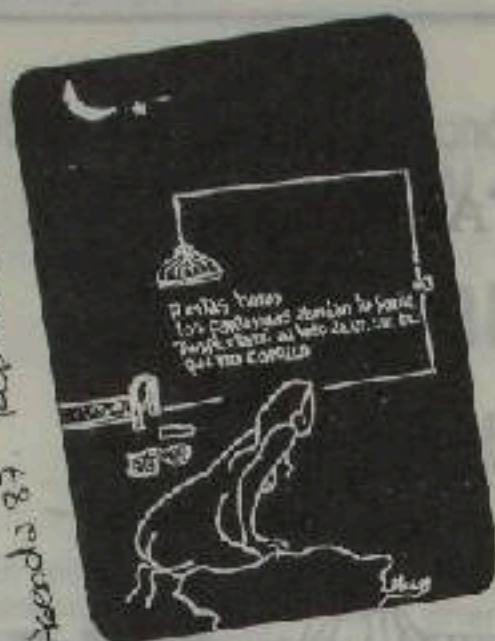
(fempress) "Incremento del ingreso familiar a través de la integración de la mujer a los procesos productivos" se denomina el convenio firmado entre el Gobierno de Paraguay, el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM) y el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA). El proyecto tendrá una duración de treinta meses y se propone lograr la organización, incorporación y participación de la mujer rural en rubros de producción. Otro de los fines es organizar y fortalecer los comités de jóvenes y amas de casa para una mayor participación en la vida comunitaria y familiar.

PERU

LOS CLUBES DE MADRES

(fempress) Después de tiempo, el Presidente Alan García realizó un típico "balconazo" en el que anunció dos decretos entregando en propiedad a los cientos de Clubes de Madres del país la infraestructura que utilizan. La Plaza de Armas se vio colmada de madres de familia.

Rep. Dominicana -
Avenida 87



FOTOS Y AFICHES SOBRE LA MUJER

(fempress) Dos entidades han convocado a sendos concursos: el Centro de la Mujer Peruana Flora Tristán ha lanzado uno de fotografía sobre la mujer campesina, a través de su programa de Red Nacional Mujer Rural, a fin de sensibilizar a la opinión pública sobre la realidad de la trabajadora del campo. Por su parte, el Programa Nacional de Promoción de la Mujer desafía a crear carteles (afiches) sobre "Mujer, realidad y necesidades de organización a nivel nacional".

MUJERES TERRORISTAS

(fempress) La Policía Nacional "no descarta" que la agrupación terrorista Sendero Luminoso esté preparando comandos de aniquilamiento formados exclusivamente por mujeres. Recientemente ha aumentado la participación femenina en asesinatos selectivos atribuidos a esa organización.

PUERTO RICO

CINE DE MUJER

(fempress) Durante las charlas que se realizaron como parte de la exhibición de una muestra de once obras realizada recientemente en la Escuela de Comunicación Pública de la Universidad de Puerto Rico, las mujeres guionistas, directoras y críticas de cine, en particular, sostuvieron que aunque la discusión del lenguaje femenino en el cine es reciente, pueden afirmar que es diferente al del hombre. Sin embargo, todavía es difícil definir claramente cómo se manifiestan las diferencias.

Cientos de estudiantes universitarios y personas interesadas en el tema de la mujer y los medios compartieron durante la actividad que se extendió durante dos días en el Recinto de Río Piedras de la UPR. La muestra incluyó películas hechas en la década del 50 hasta una hecha en 1989.

AMPLIAN HOGAR PARA MUJERES MALTRATADAS

(fempress) La Casa Protegida "Juha de Burgos" para mujeres maltratadas, fundada en 1979, ha lanzado una campaña para ampliar sus instalaciones, debido a la impresionante demanda de albergue que existe en el país. La Junta de Directoras de la organización, así como otros grupos feministas, han repartido cientos de alcancías para que la comunidad contribuya a la recaudación de fondos.

URUGUAY

"MUJERES VISTAS POR MUJERES"

(fempress) Organizada por la delegación de la Comisión de las Comunidades Europeas en Montevideo y las embajadas de los países miembros de la Comunidad Europea en el Uruguay y auspiciado por el Ministerio de Educación y Cultura, la Dirección del Departamento de Cultura de la Intendencia Municipal de Montevideo y la Concertación de Mujeres, se desarrolla la exposición fotográfica "Mujeres vistas por Mujeres", desde el 17 de mayo al 5 de junio.

Esta exposición es el resultado del Concurso Latinoamericano llamado en 1989 que durante 1990 se transforma en itinerante.

Cinco paneles sobre "La Mujer en el Desarrollo", "La Mujer en el Parlamento", "La Mujer en una Sociedad Violenta", "Mujer y Sindicalismo" y "La Mujer en la Cultura", dinamizarán la exposición con participación de uruguayas y europeas. Videos latinoamericanos hechos por mujeres acompañarán la exposición.

LA CONCERTACION DE MUJERES RECHAZA LOS PROYECTOS JUBILATORIOS

(fempress) Varios proyectos de reforma jubilatoria se discuten en el parlamento y algunos reclaman la extensión de la edad jubilatoria.

La Concertación de Mujeres ha emitido una declaración manifestando su preocupación ante el tema. En ella reivindican la permanencia de la diferencia de edad jubilatoria entre hombres y mujeres poniendo sobre el tapete el problema de la doble jornada femenina.

POLITICA VERSUS MUJERES

(fempress) La Fundación Friedrich Ebert apoyó la realización de dos jornadas para debatir el tema de la política y las mujeres, entre mujeres de grupos autónomos y partidos políticos. La primera fue organizado por PLEMUU, GRECMU y Mujer y Sociedad; la segunda, por las mujeres del Frente Amplio

y del partido por el Gobierno del Pueblo. Ambas instancias contaron con la presencia de: Eveline Gebhard, asesora de la Comisión de Mujeres del Partido Socialdemócrata Alemán, y de Vera Soares, asesora de la Comisión del Partido Trabalhista de Brasil.

VENEZUELA

INICIADOS PREPARATIVOS PARA SEMINARIO DE MUJERES PERIODISTAS

(fempress) Tal como lo aprobó el V Congreso de la Federación Latinoamericana de Periodistas (FELAP), celebrado en Acapulco, México, hace dos años, se designó la comisión que se encargará de organizar el Primer Seminario Latinoamericano y del Caribe de Mujeres Periodistas, a realizarse en Caracas.

La aprobación de este Seminario fue a raíz de la propuesta llevada por las representaciones de Venezuela y Cuba, que presentaron un análisis de la situación de la mujer en los medios de comunicación social.

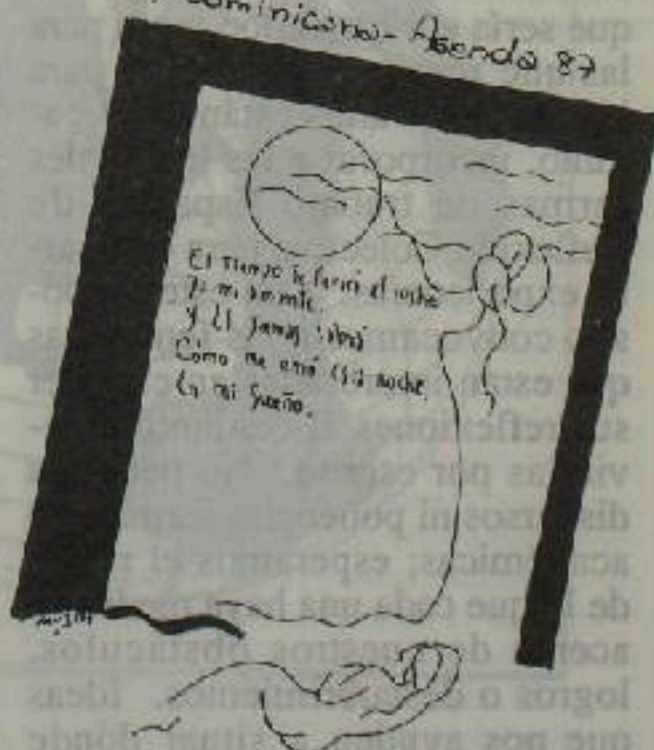
MAS DEL 10% DE ABORTOS OCURREN EN NIÑAS DE 12 AÑOS

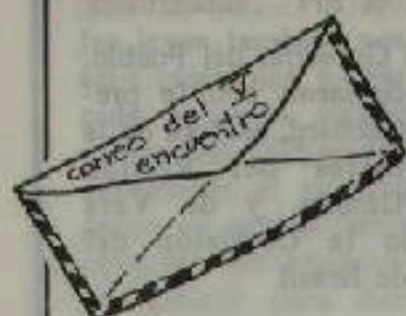
(fempress) El embarazo en las adolescentes se ha incrementado en los últimos años, con el agravante que hay un porcentaje que llega al 12% de los abortos en madres niñas con edades de apenas 12 y 13 años.

Esta información proviene del Director del Hospital Materno Infantil de Caricuao, José Gabriel Cerbello, quien afirma que las madres solteras no reciben, por desconocer su importancia, el control prenatal, y esta situación conduce a la elevada cifra de problemas que se presentan durante el embarazo, como es la ocurrencia del aborto.

De la misma forma la falta de atención médica se presenta debido a que las niñas presionadas por el medio, por los familiares, no acceden a buscar esa atención ni son orientadas por sus padres.

Rep. Dominicana - Avenida 87





V ENCUENTRO FEMINISTA LATINOAMERICANO Y DEL CARIBE

Rep. Argentina, marzo de 1990

Queridas mujeres:

Una vez más queremos comunicarnos con ustedes para hacerlas partícipes de nuestros avances en la preparación del V Encuentro Feminista Latinoamericano y del Caribe que se desarrollará del 18 al 24 de noviembre donde concluiremos en una marcha por el 25 de Noviembre -Día de la No Violencia contra la mujer-, este año en Argentina.

El tema de la convocatoria que hemos elegido es la siguiente:

"El Feminismo como movimiento transformador. Evaluación y perspectivas en América Latina".

Esta elección no es casual; expresa nuestro orgullo y alegría por el significado histórico de casi diez años de Encuentros que nos han permitido seguir paso a paso el desarrollo y crecimiento del accionar Feminista en nuestros países. Desde esta perspectiva, nos proponemos recoger las propuestas de años anteriores que, junto con los nuevos aportes, garantizarán la continuidad de la obra de todas.

Hemos visto la creciente participación de mujeres provenientes de diferentes sectores, con distintos procesos de acercamiento al feminismo, en nuestros Encuentros. Ello nos llevó a pensar que sería enriquecedor, tanto para las que recién llegan como para las que hace años están en el camino, incorporar a las habituales formas de trabajo Espacios de Reflexión Colectiva para compartir experiencias. Con este propósito convocamos a las feministas que están interesadas en exponer sus reflexiones al conjunto a enviarlas por escrito. No pedimos discursos ni ponencias formales o académicas; esperamos el relato de lo que cada una haya meditado acerca de nuestros obstáculos, logros o descubrimientos. Ideas que nos ayuden a situar dónde

estamos, adónde vamos, cómo hacerlo. Proponemos que el eje de los trabajos sea: "Los avances del Feminismo en la última década" en relación a:

-lo teórico: (feminismo hoy, una visión feminista de la ética en el poder, etc.)

-lo social: (relaciones del feminismo con el movimiento de mujeres, feminismo y organizaciones sindicales, etc.)

-lo político: (relación entre feminismo y estado, formulación de políticas públicas, relación con los partidos políticos, etc.)

-la práctica cotidiana: (sexualidad, violencia, maternidad, etc.).

Los ejemplos propuestos para cada ítem son orientativos pero no excluyentes.

Los espacios Colectivos se realizarán sólo el primer día y operarán como motivadores de reflexión para el trabajo posterior en talleres participativos. Los aportes que no sean expuestos por sus autoras serán expuestos para ser consultados y/o fotocopiados por todas las que deseen hacerlo.

Les solicitamos que las presentaciones no excedan los 10 minutos de exposición; y la fecha tope de recepción de las mismas tendría que ser el 30 de agosto para poder organizarnos.

CUOTA

-La cuota aproximada para las residentes en América Latina y el Caribe será de 100US dólares y de 200US dólares para las participantes provenientes de otras regiones, incluyendo hotelaría, transporte de Buenos Aires a San Bernardo ida y vuelta, todos los alimentos y propinas en el hotel de San Bernardo.

Dada la inestabilidad económica que nos afecta, esta cifra podría modificarse en un 10%



Enfoques de mujer. Poracudis

para arriba, en el peor de los casos, o para abajo, en el mejor de los casos.

-Los giros, para aquellas feministas que quieran y puedan abonar su cuota deben realizarse a: **Israel Discount Bank of New York** a favor de la cuenta N° 1139185 V Encuentro Feminista Latinoamericano y del Caribe, Discount Bank (Latin America), Montevideo, Uruguay.

-Las feministas argentinas podrán realizar una pre-inscripción antes del 30 de agosto, con el objetivo de reservar cupo, abonando aproximadamente el 25% de la cuota final a partir del 8 de mayo en Av. Corrientes 2817, 5° "B", Cap. Fed., provisoriamente o remitiendo giro a la cuenta que se especifica más arriba.

CORREO Y FAX

-Nuestro número de fax es: 54 (1) 961-1855

-Dirigir la correspondencia a: Casilla de Correo 5010, Correo Central (1000) Bs.As., Argentina.

Comisión Organizadora V Encuentro Feminista Latinoamericano y del Caribe.

Informe de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, CEPAL-Mujer y Política

PARAGUAY
EL DIARIO
2/05/90

La participación política de las mujeres y su clase social

En los procesos de democratización de América Latina y el Caribe, las mujeres han formado parte de muchos movimientos sociales, organizaciones populares y movimientos cooperativistas, y han ejercido presiones por reivindicaciones laborales y de otros tipos.

Las mujeres han colectivizado de alguna manera muchas experiencias privadas e individuales, y han avanzado hacia una mayor participación ciudadana.

PARTICIPACION POLITICA DE LAS MUJERES Y CLASE SOCIAL

La participación y la forma que ella asume aparece fuertemente sesgada por la clase a que pertenecen las mujeres y sus posibilidades y capacidad de organización.

Este hecho coincide con que además de la identificación de clase o grupo social, la condición de vida de cada mujer varía según la situación económica, el poder que maneja su clase en conjunto, la educación promedio, las tradiciones culturales y la ideología que su clase es capaz de generar.

Mujer de clase alta: Las tendencias detectadas muestran que la mujer perteneciente a este grupo participa políticamente a través del voto. Tiene conciencia de estar defendiendo sus privilegios, y en momentos coyunturales de peligro trata de movilizar sectores medios y numerosos.

Mujeres del estrato medio urbano: Es un grupo más heterogéneo. Depende del acceso que tengan los bienes de consumo y a la educación, y a veces de su incorporación al trabajo. Su capacidad de manejo es reducida y su derecho a voto frecuentemente manipulado. Las excepciones son las luchas sociales del profesorado, predominantemente femenino, y la movilización por los de-

rechos humanos con orientación externa.

Mujeres amas de casa del sector alto: En general tienden a adoptar una expresión política similar a la del cónyuge y rechazan todo cambio.

Mujeres del sector medio-abajo: Están apegadas a la ideología del consumo, defiende el statu quo y rechazan la igualdad entre los sexos. Su voto suele ser fácilmente manipulable.

Mujeres de sectores populares: Muy heterogéneas en la región, se movilizan por algunas situaciones de hecho que las hacen adquirir una conciencia a menudo radicada a través de la lucha social. Las movilizaciones son espontáneas debido a un suceso coyuntural. Actúan cuatro factores.

a) Reunión (lugar de trabajo o vivienda de mujeres con intereses inmediatos); b) Acontecimiento que agudice los problemas, y por otro que exija

EL MONOPOLIO MASCULINO DEL PODER

De cada 100 autoridades en ministerios, sólo cuatro son mujeres.

Región	Mujeres	Hombres
África	2.5%	97.5%
Asia y el Pacífico	1.6%	98.4%
América Latina y el Caribe	4.0%	96.0%
Países socialistas	4.6%	95.4%
Países industrializados de Occidente	8.9%	91.1%

verlos colectivamente; c) Existencia de alguna organización de barrio vecinal o comunal; d) Existencia

de algún factor movilizador externo (partido político, sindicato, etc.).

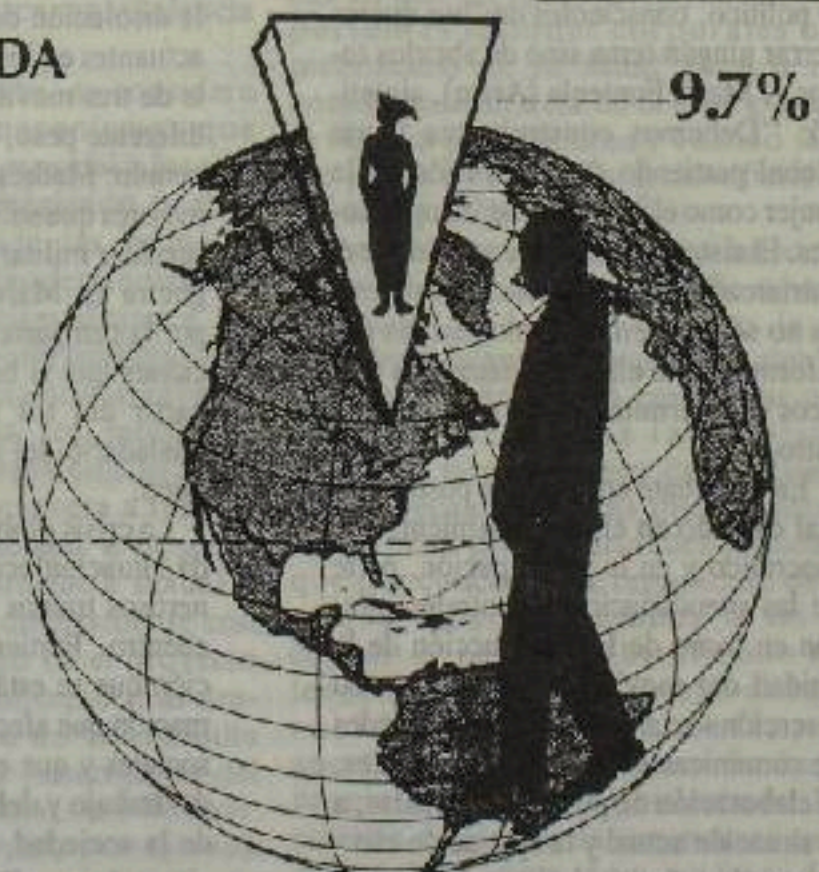
LA MUJER: MAYORIA SOMETIDA AL SILENCIO

PARLAMENTOS

Las mujeres, que representan más de la mitad de la población del planeta, apenas están representadas en los parlamentos del mundo.

90.3%

promedio mundial de parlamentarias



Asamblea Nacional de Mujeres feministas

ARGENTINA
SUR
9/04/90

Un debate que rescató la solidaridad y planteó un programa de futuro

Mar del Plata (enviada especial).— Después de tres intensas jornadas de debate, finalizó ayer en esta ciudad la Primera Asamblea Nacional de Mujeres Feministas. La necesidad de realizar una producción teórica ajustada a la realidad, la presencia activa y unitaria en los conflictos sociales y la concreción de una jornada sobre anticoncepción y aborto, son algunas de las propuestas (véase recuadro) a las que arribaron las 150 participantes, empeñadas en elaborar un proyecto político para el feminismo.

Distintos grupos feministas (entre ellos Asociación de Trabajo y Estudios de la Mujer, ATEM 25 de noviembre; Taller Permanente de la Mujer, Mujer e Iglesia, Casa de la Mujer, Lugar de Mujer) organismos de Derechos Humanos (Madres de Plaza de Mayo - Línea Fundadora, Familiares de Detenidos y Desaparecidos) y partidos políticos (Justicialista, Intransigente, Socialista Democrático, Democracia Popular), son algunas de las organizaciones que participaron en este encuentro. Ninguna de sus representantes desconoció la importancia de esta Asamblea que, desde la considerada segunda ola del feminismo —las dos últimas décadas—, sólo registra un antecedente: la reunión de San Bernardo en noviembre último.

En la búsqueda de definir un proyecto político, conscientes de "no querer cerrar ningún tema sino de abrirlos todos", Marta Fontenla (ATEM), sintetizó: "Debemos construir una teoría global partiendo de la opresión de la mujer como el prototipo de las opresiones. El sistema está caduco y aunque el patriarcado es muy fuerte, en esta etapa no sólo debemos darnos luchas por reformas, sino elaborar elementos teóricos que permitan cambiar de raíz las estructuras".

En un debate en el que se puso especial cuidado en el funcionamiento democrático y en la participación, parte de las preocupaciones centrales giraron en torno de la construcción de la unidad del movimiento feminista, su inserción social, la concreción de redes de comunicación locales y regionales, la elaboración de políticas ajustadas a la situación actual y la aplicación efectiva en la práctica de las resoluciones de esta Asamblea.

El análisis de la actividad militante durante la última dictadura militar

—que marcó la casi inactividad y hasta la disolución de los grupos feministas actuantes en los 70— derivó en el rescate de tres movimientos de mujeres, de diferente peso, atravesados por un eje común: Madres de Plaza de Mayo, las mujeres que solicitaron la abolición del servicio militar obligatorio durante la guerra de Malvinas y el movimiento por la campaña de patria potestad, acciones que si bien se caracterizan por partir del rol materno, significaron trasladarlo del espacio privado al público.

La crisis global del sistema y la aguda situación económica ocuparon generosos tramos del debate en este encuentro. Partiendo de la caracterización que se está frente a una transformación que afecta todas las estructuras sociales y que excluye de la dinámica del trabajo y del consumo a la mayoría de la sociedad, se consideró que esta situación no sólo perjudicaría aún más a las mujeres de los sectores populares sino a todas en su conjunto. "La derrochización del sistema no sólo tiende a

la privatización de la economía sino a la privatización de la vida de la mujer", sentenció una de las participantes.

En esta línea, el rol del Estado saltó a un primer plano. El cambio de un Estado "benefactor" a uno neo-liberal —según se evaluó— traería consecuencias altamente negativas porque colocaría a todos los grupos oprimidos en una situación más desfavorable aún.

La confrontación no excluyó la diversión o viceversa. Esta también formaba parte del programa. Funciones de teatro, aquelarres, bailes y guitarradas hasta la madrugada no sólo tensaron los nervios disimulados del encargado del hotel sino que reforzaron la camaradería.

Si como alguien dijo por allí "la vieja polémica acerca de quién tiene el monopolio del feminismo se está diluyendo" se dará un paso adelante. El intercambio recién comienza.

Liliana Moreno



Enfoques de mujeres. Paraguay.

■ Incluye la tipificación del hostigamiento sexual

Iniciativa de reformas al Código Penal presentarán legisladores

MEXICO
LA JORNADA
19/04/90

Clara Guadalupe García/I □ Representantes de la Asamblea del Distrito, diputadas y senadoras de todos los partidos con registro, militantes de agrupaciones feministas, además de juristas, elaboraron un proyecto de reformas al Código Penal y al de Procedimientos Penales en relación con los ahora llamados delitos sexuales.

Las reformas serán presentadas como iniciativa en la Cámara de Diputados durante el actual periodo de sesiones y sus promotores esperan contar con el acuerdo de todas las fracciones parlamentarias para lograr su aprobación, en lo general, independientemente de que algunos partidos difieran en puntos específicos. Será una de las escasas ocasiones en que una iniciativa de esta magnitud sea presentada por los propios legisladores y no por el Ejecutivo. El proyecto incluye entre sus reformas la destipificación del delito de adulterio y la tipificación del de hostigamiento sexual. Establece también la obligación de la reparación del daño físico y psicológico para la víctima y una serie de disposiciones que el juez respectivo deberá ordenar para que se interrumpa el embarazo cuando éste se produzca como consecuencia de una violación. Una modificación más se refiere a las lesiones ocasionadas por un cónyuge, ex cónyuge o concubino, que se considerarán agravadas, y más todavía si se infligen en presencia de los hijos.

El documento elaborado en su exposición de motivos destaca que "el Estado mexicano se ha preocupado, en el último decenio, con empeño por mejorar la situación jurídica del delincuente, mediante la promulgación de ordenamientos legales, creación de instituciones y capacitación de personal". Dentro del contexto de modernización jurídica, se prevé la atención a la víctima, lo que antes no se incluía.

Agrega que "las presentes reformas tienen como mira fundamental, por un lado, la atención pronta de víctimas gravemente afectadas, y por otra, crear mecanismos jurídicos que den eficacia al pago de la reparación del daño, ya sea del reo o en forma subsidiaria a través del Estado, ya que la obligación del mismo no debe limitarse a castigar, a través del Código Penal, al responsable, sino que es necesario reparar los daños causados por la conducta antisocial, por lo que no debe permitirse en ningún caso, que el ciudadano absorba su propia victimización". Propone además la posibilidad de optar por un *juicio sumario*, si el acusado reconoce su culpabilidad, dando oportunidad al juez para disminuir la pena

hasta la cuarta parte, y respondiendo a un principio de economía procesal con la intención de eliminar los daños emocionales que implicaría un proceso largo.

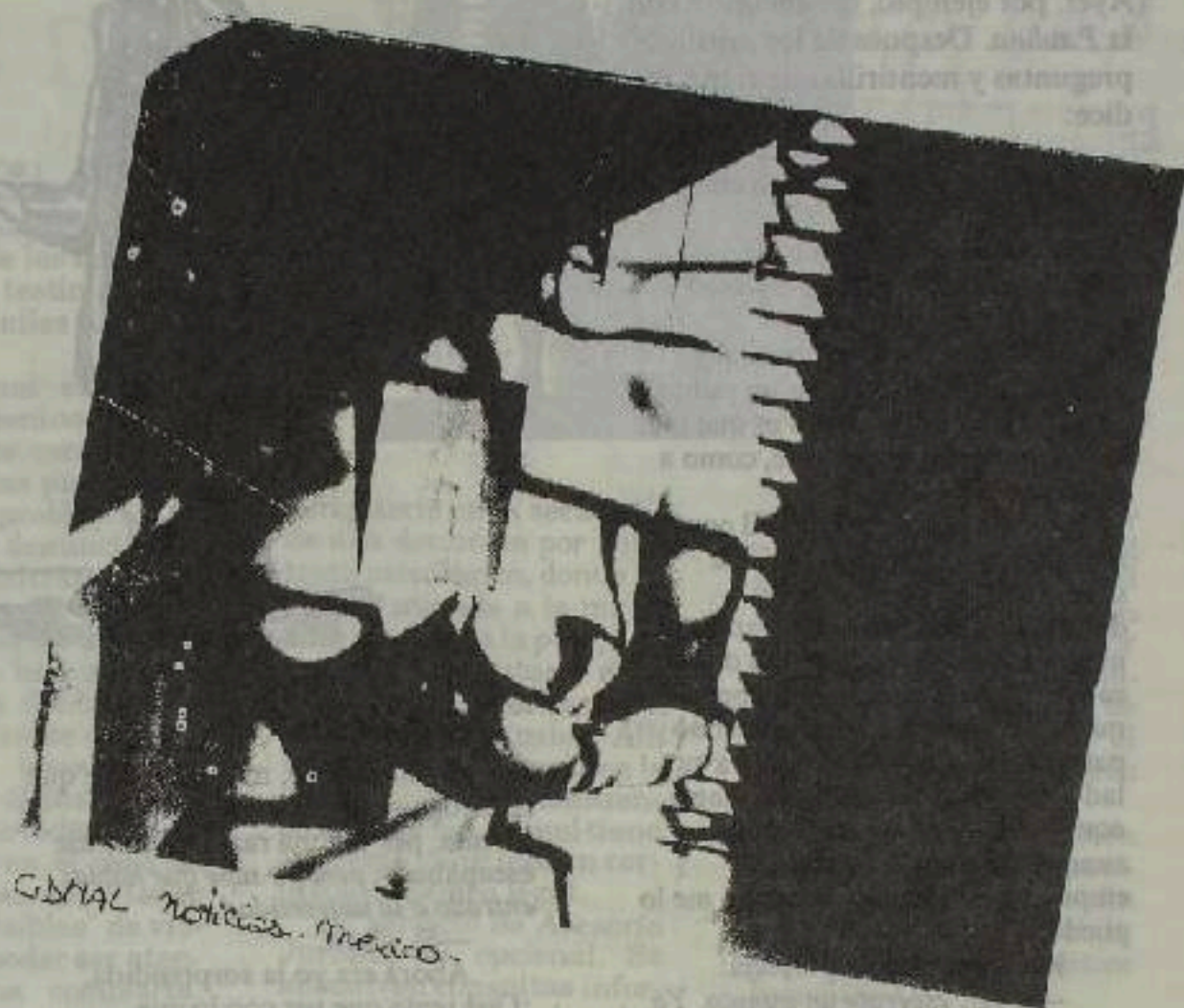
Plantea sustituir la denominación de los actualmente llamados "delitos sexuales", por la de "delitos contra la libertad e independencia sexual", considerando que ésta "se adecúa a la época contemporánea". En relación con la pornografía, el proyecto considera inadecuado el término "obsceno", utilizado en el artículo 200 del Código, y propone cambiarlo por los vocablos "que contengan violencia sexual".

En cuanto a la violación, se considera necesario establecer mecanismos que proporcionen asistencia especial a las víctimas de este delito, protegiendo su intimidad y seguridad desde las primeras diligencias al presentar las denuncias respectivas, hasta en trámites durante los juicios, como estableciendo audiencias a puerta cerrada cuando la parte agraviada lo solicite, o la víctima sea menor de edad, o evitando los careos con su victimario, y la prohibición expresa a funcionarios judiciales a interrogar a la parte afectada acerca de su conducta sexual o hechos no relacionados directamente con lo denunciado. Asimismo en el proyecto de reformas se da un concepto más amplio de cópula, "que ya no se encasilla únicamente mediante la penetración del miembro viril en la víctima, sino de cualquier ayuntamiento carnal, protegiendo la libertad e independencia sexual del individuo, sea cual fuere su sexo".

En el Código Penal del Fuero Común

para el DF y para toda la República en materia del fuero federal, se crea el artículo 32 bis, parte del capítulo V, Sanción Pecuniaria, y que se refiere a la reparación del daño. El artículo propuesto establece que el Estado será subsidiario en la reparación del daño "en caso de extrema urgencia, siempre y cuando el victimario sea insolvente, desconocido o haya muerto, tomando en cuenta la situación económica del reclamante y no sea posible al mismo obtener en forma lícita y adecuada auxilio de otra parte; en los casos en que las víctimas hayan sufrido importantes lesiones corporales o serio menoscabo de su salud física o mental como consecuencia de delitos graves; con la familia de la víctima y cuando servidores públicos actúen a título oficial y violen la legislación penal".

Para financiar la ayuda a las víctimas, se propone crear un fondo de reparación del daño, que podrá adoptar la forma legal más conveniente a juicio del Ejecutivo, que se integrará con varias percepciones, entre ellas las cantidades recibidas por concepto de cauciones; la que se recaude por las multas impuestas como pena por autoridades judiciales; la que por concepto de reparación del daño cubran reos sentenciados a tal pena, cuando el particular beneficiado se abstenga de reclamar en tiempo dicha reparación o renuncie a ella, y las aportaciones que para ese fin hagan el propio Estado y los particulares. La Secretaría de Hacienda supervisará en coordinación con las autoridades correspondientes el fondo de recuperación del daño.



Global noticias México

EL ESPACIO PROPIO

SIEMPRE que me encuentro con compañeras de colegio, quedo con una sensación rara: no sé si estoy pasada de moda o soy afortunada. Ayer, por ejemplo, me encontré con la Paulina. Después de los grititos, preguntas y mentirillas de rigor, me dice:

—¿Y?, ¿tienes tu espacio propio?

—No, fíjate, todavía no compro casa, pero...

—No me refiero a bienes inmuebles; yo hablo de tu espacio propio.

—“Mi rinconcito” personal, ¿querría decir? ¡Ah! Ese es un punto conflictivo en mi vida, así es que me puse catártica y le contesté, como a borbotones.

—Bueno, mira, es difícil con dos niños que viven encima mío. Se supone que mi espacio es mi dormitorio. Si he de ser franca, mejor dejémoslo en la mitad de la cama. Y con suerte, te digo, porque a mi marido nunca nadie lo entrenó para dormir con una persona a su lado, entonces normalmente hago equilibrio en el larguero, porque, aunque me pase la noche empujándolo hacia su lado, no me lo puedo, y...

Me interrumpió, perpleja.

—A ver, espérate un minuto. Yo más bien me refiero a tu realización personal.

—¡Ah! —exclamé un tanto confundida. Pensando que dábamos por descontado que me sentía en paz con la vida al tener dos hijos sanos y un marido buena persona, dije—: Mira, me da un gusto salvaje cada vez que me resulta el arroz a la valenciana. Además, te diré que conservar un gomerito más de un mes, lo considero un triunfo personal. Ahora para qué hablar cuando logro que mi hija me recite la tabla del 9, después de habérsela cantado en

todos los ritmos...

—¡Ah! —dijo, y enmudeció. Siguió mirándome, más incrédula que interrogante. —Oye —prosiguió atónita, por alguna razón que se me escapaba—, pero yo supe que habías entrado a la universidad.

—Sí, claro.

Ahora era yo la sorprendida. ¿Qué tenía que ver con lo que estábamos hablando?

—¿Y te graduaste? —preguntó, cautelosa, con cara de “no te lo podría creer”.

—Por supuesto. —Me carga no entender lo que pretende la gente.

Y, ya molesta, desvié la conversación.

—Pero cuéntame de ti. ¿Qué...?

Me interrumpió otra vez, como con compasión, y mirándome de pies a cabeza, preguntó:

—¿Y qué —recalcó el “qué”— haces por ti?



CHILE
EL MERCURIO
13/05/90

—¿Por mí? —repetí para ganar tiempo. Dios mío, pero ¿qué “lenguaje” era ése? — Bueno, cada tres meses voy a la peluquería y hago por mí todo lo que se me antoja, desde la punta de los pies hasta la punta del pelo. Además, de repente nos escapamos con mi marido y jugamos a que somos recién casados, y...

—¿Qué pena! —dijo—. Fíjate que en el colegio siempre pensé que tú serías algo en la vida. Al menos tenías una mirada inteligente. Bueno, adiós, gusto de verte. Ojalá que tu hija se aprenda la tabla del 12. Supongo que ahí conseguirás el paroxismo de tu realización personal.

¿Qué habrá querido decir? [B&B]

Isabel Dezol

En Puerto Rico las mujeres tienen su propio cine

PUERTO RICO
EL UNIVERSITARIO
1º/15-05/90

Por Janirah Figueroa
De El Universitario

Sabías que en Puerto Rico, además de *La Gran Fiesta y Lo que le pasó a Santiago*, también se realiza otra clase de cine. ¿No? Pues lo lamentamos porque eso significa que te perdiste la innovadora actividad “Cine de Mujer”, que se llevó a cabo los días 26 y 27 de abril en la Escuela de Comuni-

cación Pública del Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico.

Durante el evento, se presentó, a estudiantes y profesores, una gran parte de las películas y documentales que se han realizado en la isla sobre el tema de la mujer. También se ofrecieron tertulias donde participaron profesores de Comunicación y destacados cineastas del

país con el propósito de analizar el contenido de los trabajos expuestos.

Entre el material filmado exhibido, se encuentra *La operación*, producción que trata el tema de las reglas de mujeres puertorriqueñas con las cuales se experimentó la efectividad de la píldora anticonceptiva. Fue también una mujer quien escribió y dirigió el documental: la cineasta

Ana María García.

A flor de piel, escrita por la profesora Magaly García Ramis y dirigida por el afamado cineasta puertorriqueño, Marcos Zurinaga, fue otra de las películas mostradas en la actividad. Esta producción explora la situación que atraviesa una mujer al ser víctima de discriminación y hostigamiento sexual en el empleo. Se realizó el año pasado

con el auspicio de la Comisión de Asuntos de la Mujer, Oficina del Gobernador.

“Cine de Mujer”. Un esfuerzo de la profesora de la Escuela de Comunicación Pública, Norma Valle, y otros individuos preocupados por la visión de la mujer puertorriqueña que desarrollan nuestros medios de comunicación.

COMISARIA DE MUJERES

Experiencia que debe ampliarse

M *Escribe Jacqueline Kam (*)*

María acude a una comisaría cercana a su casa para sentar una denuncia contra su esposo quien continuamente la maltrata, la humilla y hoy María se cansó de tantos golpes, de tantos insultos y decidió hacerlo con la esperanza de encontrar ayuda y poner fin a una situación por demás insostenible.

Pero allí María no encuentra ninguna solución a sus problemas, no tiene "muestran visible" de la violencia de que acaba de ser víctima, y por lo tanto no aceptan su denuncia; tras unas palmaditas en la espalda la envían a su casa, no sin antes consolarla diciéndole que es normal lo que le sucede y que trate de portarse bien con su marido.

Esto no constituye un hecho aislado, sino por el contrario ocurre con mucha frecuencia en las comisarías del país; es por ello necesario rescatar la importancia de la Primera Comisaría de Mujeres, que pretende ser un espacio diferente, especial en el tratamiento del problema de la mujer.

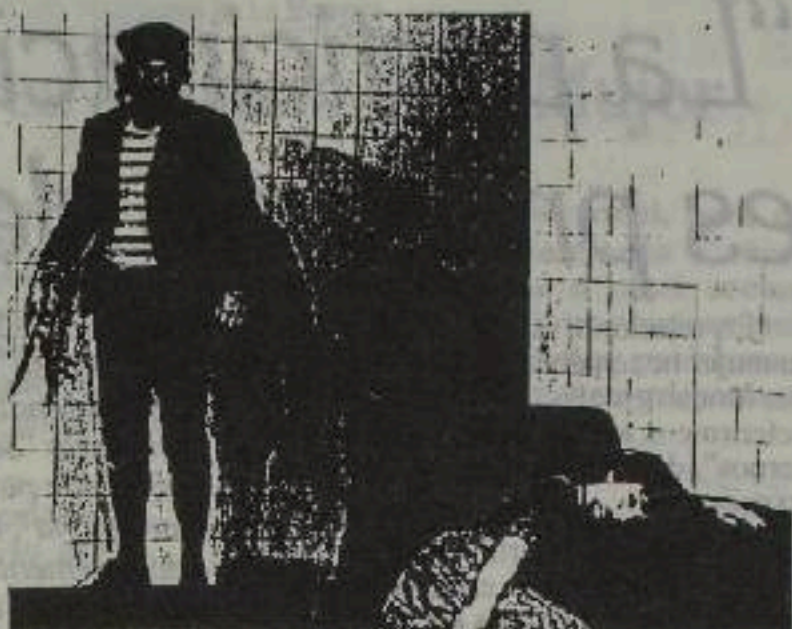
A año y medio de su creación, esta comisaría adolece de ciertas deficiencias que esperamos sean superadas, pero es innega-

ble la labor que desempeña en defensa de los derechos de la mujer, testimonio de ello son los miles de casos atendidos.

El personal es en su mayoría femenino, lo cual brinda mayor confianza a las agraviadas para poder exponer sus problemas. Se reciben denuncias no sólo por maltrato físico sino también por el psicológico, es decir, aquellos casos en que la mujer, sin ser agredida físicamente, lo es verbalmente con consecuencias igualmente graves. Esto último constituye una novedad pues, como vimos en el caso de María, era necesario tener "muestras visibles" de violencia para poder ser atendida en una comisaría. Esto ya no es necesario. Se investigan los hechos denunciados y si estos constituyen faltas, se hacen las respectivas denuncias ante el Poder Judicial y si son más graves, es decir, si constituyen delitos, se derivan a la Policía Técnica.

A diferencia de otras comisarías, ésta pretende —como ya se mencionó anteriormente— brindar un servicio especial, contando así con personal adecuado en el Departamento Psicológico y en las Oficinas de Asesoría Legal.

El primero, es el paso



La mujer feminista. Espino.

obligatorio en la secuencia de una denuncia por maltrato psicológico, donde no sólo se atiende a la mujer sino también a la pareja en sesiones conjuntas y a nivel familiar se realizan dinámicas grupales. Allí la psicóloga diagnostica la gravedad del caso emitiendo un informe, el cual tiene el mismo valor que un certificado médico legal.

El servicio de Asesoría Jurídica es opcional. Se absuelven consultas informando y orientando a las mujeres sobre sus derechos. Lamentablemente, es sólo un servicio orientador, pues el no contar con un espacio adecuado, materiales suficientes y sobre todo personal permanente, impide seguir procesos judiciales. Para suplir esta falta se cuenta con un listado de servicios legales

gratuitos conformados por consultorios jurídicos del Ministerio de Justicia, del Colegio de Abogados y con servicios prestados por instituciones no gubernamentales cuyo campo de acción es precisamente el trabajo legal con mujeres víctimas de violencia.

El personal que labora en esta comisaría ha recibido capacitación con el fin de informarlos y sensibilizarlos en la problemática femenina.

El trabajo realizado en esta comisaría y la gran cantidad de denuncias presentadas han demostrado la necesidad de crear nuevas Comisarías de Mujeres, es por esta razón que felicitamos la iniciativa (que se encuentra aún en estudio) de creación en la Región Grau.

(*) Colaboradora CLADEM.

EL SALVADOR
PRENSA GRAFICA
30/04/90

La tan anhelada Secretaría Nacional de la Mujer

(Por Darío Cossier). Llamada a cumplir un extraordinario cometido Social, Político y Conyugal, es la creación de la Secretaría Nacional de la Mujer, que por muchos años constituyó la motivación del "Ateneo Salvadoreño de Mujeres" y que afortunadamente ya existe como Ley de la República, contemplando celosamente su atención, en las mujeres, el matrimonio y la gran responsabilidad de los niños. El objetivo es amplio y generoso, y

podrá evitar en un futuro próximo, las responsabilidades de los hogares formalizados, sobre todo los abusos criminales de los padres irresponsables, condenándolos con leyes severas a ese tipo de delincuente sexual, que a falta de leyes protectoras someten a sus niños, incluso con la complicidad de los hombres, incluso padres de turno.

Muy bien está haciendo la señora Margarita de Cristiani, esposa del mandatario de la Repú-

blica, tratando de hacer conocer esas leyes protectoras, a las humildes mujeres campesinas, que bien asesoradas por la Secretaría de la Familia, divulgan esos derechos, para que no sigan haciendo escarnio en jóvenes campesinas analfabetas.

Para la mayoría de edad cívica de nuestro país, es necesario, que en detalles esas leyes y derechos sean divulgados ampliamente en la campaña salvadoreña, donde se burla el honor de jovencitas, procreando a su paso por la vida muchos hijos sin padres responsables. Los "Hijos de Nadie" deben desapare-

cer del país, para que cada pequeño tenga un apellido paterno.

La Secretaría de la Familia, ha sido creada con un amplio espíritu protector. Incluso con cierta independencia económica de la mujer, que en general asume la doble responsabilidad de padre y madre a la vez, trabajando en las tareas agrícolas agotadoras, como si fuera hombre. Para ejemplo de las comunidades, es menester que los hombres ejerzan juntos —en paridad con las madres— la conducta moral de su hogar, asumiendo las responsabilidades que ello conlleva.

LA INSERCIÓN SOCIAL DEL AMA DE CASA

"La participación de la mujer es producto de toda una lucha"

"En relación a la inserción social de la mujer he tenido en cuenta dos factores fundamentales, y entre ellos quiero referirme a los factores externos e internos", dijo Yore en un párrafo de su exposición.

"Los factores externos a la mujer para su inserción social están dados fundamentalmente por las condiciones y características que le proporcionan la sociedad. Desde una perspectiva optimista tenemos que decir que en los últimos años, y fundamentalmente en Paraguay, las mujeres hemos avanzado muchísimo, no solo accediendo a la educación, sino también, tanto por capacidad como por necesidad, al mercado laboral, aún cuando no percibamos igual salario.

Incluso, a nivel de cargos privados como a nivel de cargos públicos, es eminente ya la participación de la mujer. Por supuesto que esto no ha sido casual ni gratuito, sino ha sido producto de toda una lucha de la mujer, que recién hoy se valora y se tiene en cuenta en toda su real dimensión", refirió la expositora.

DEPENDENCIA PSICOLOGICA

"En relación a los factores internos, quiero referirme fundamentalmente a esa 'dependencia psicológica', como la llaman las investigadoras sociales. Esa dependencia psicológica que hace que aún cuando seamos capaces las mujeres para ocupar o tomar responsabilidades, u ocupar cargos importantes de cualquier esfera, de pronto nos invadan el temor y la inseguridad.

Nos sentimos bloqueadas, inhibidas o incapaces de asumir tales funciones. Normalmente creemos que cualquier hombre

"Análisis de la inserción social del ama de casa" fue el tema que Perla Yore defendió en el marco del seminario "Seguro social y jubilación para el ama de casa paraguaya", llevado a cabo recientemente en el Hotel Guarani. La conocida dirigente feminista, integrante de la Multisectorial de las Mujeres del Paraguay y miembro del PRF (Partido Revolucionario Febrerista) planteó, entre otras cosas, la necesidad de que las mujeres tengan mayor participación en el manejo de presupuestos de gastos generales de la nación.

es superior a nosotras. Es más, nunca cuestionamos, por ejemplo, cómo se conforman los directorios o los comités de cualquier organización social o política, ni cómo se hace la selección para que los hombres sean designados para un cargo. En tanto, a nosotras nos exigen diez puntos en cuanto a capacitación, y por supuesto, si asumimos algunos cargos, nos exigen que rindamos el doble que los hombres", cuestionó Perla Yore.

"También hay otra cuestión: la mujer que accede a cargos importantes, no solo en los ámbitos públicos sino también en las esferas privadas, tiene que optar muchas veces por el ámbito familiar o su trabajo.

REIVINDICAR PARTICIPACION

Consideramos que nuestra lucha no es contra el hombre, sino pretendemos estar al lado de él. En ese sentido pretendemos participar en la responsabilidad y en todas las tareas inherentes al desarrollo social. Reivindicamos nuestra participación en todas las áreas: educación, economía, salud, etc. Porque quién mejor que nosotras para saber cuánto necesitamos destinar del Presupuesto General de Gastos de la nación, a la salud de la población, a la educación y a la economía. ¿Cómo nosotras vamos a permitir que un porcentaje importante del Presupuesto General de Gastos de la nación, que en última instancia el pueblo lo está generando, sea destinado en un 39 o un 40 %, a la defensa na-

cional, si no tenemos ningún tipo de amenaza externa ni interna? ¿Por qué ese rubro no lo utilizamos racionalmente en beneficio de la salud, o de la educación o de la economía? ¿O en la jubilación de las amas de casa? ¿Por qué nosotras no vamos a estar preocupadas por la deuda externa si el pago de la deuda externa se hace con la plata que sale de nuestros bolsillos?", finalizó diciendo la dirigente feminista.

(EXTRACTO)

VENEZUELA
EL NACIONAL
7/05/90

Servicio para embarazadas despedidas inauguro Cisfem en Parque Central

Las mujeres embarazadas que son despedidas, violándose la disposición legal de inamovilidad, pueden tener ahora un nuevo espacio para presentar sus denuncias y contar con el apoyo necesario para hacer los reclamos correspondientes.

Este servicio ha sido creado por el Centro de Investigaciones Sociales, Formación y Estudios de la Mujer (Cisfem) en base a un convenio suscrito con el Ministerio del Trabajo.

Este programa tuvo su origen en el Ministerio de la Familia, y se aplicó a través de la Dirección General Sectorial de la Mujer, donde se contaba con un equipo de asistentes jurídicas encargadas de defender a las embarazadas. La experiencia fue exitosa y en un cien por ciento, pudieron resolverse los casos atendidos. Como el problema es tan grande, es necesario fortalecer e incrementar los recursos para

que las madres trabajadoras defiendan sus derechos y se sientan asistidas legalmente.

Ante un grupo de sindicalistas, la directora general de Cisfem, Virginia Olivo de Celli, dio a conocer el programa de asistencia legal a las embarazadas despedidas.

Al frente del servicio estará la abogada Moni Pizani quien atenderán los lunes, miércoles y jueves en la sede de Cisfem, en el edificio Mohedano, oficina 1-115, Parque Central.

El convenio, además de la defensa de los casos, incluye un seguimiento, estudio general de la problemática y un informe sobre la situación de las madres trabajadoras en Venezuela.

Para comunicarse con Cisfem, también puede utilizarse este número telefónico: 573-5689 y 573-6289.

David Shields

CHILE
LA EPOCA
16/05/90

El trámite fue revestido de especial solemnidad en una ceremonia en La Moneda

Aylwin firmó proyecto que crea Servicio de la Mujer

El Presidente Patricio Aylwin firmó el proyecto de ley que crea el Servicio Nacional de la Mujer (Sernam), en una solemne ceremonia que se efectuó en la tarde de ayer en el salón Gran Comedor del Palacio de La Moneda. En el acto intervino la directora del Servicio,

Soledad Alvear, y el Mandatario. El proyecto de ley lleva las firmas, además, de los ministros secretario general de Gobierno, Enrique Correa, y de Hacienda, Alejandro Foxley. En sus palabras, Aylwin destacó que el organismo está concebido como un instrumen-

to de reducido personal, pero dotado de alto rango, destinado a coordinar políticas públicas a nivel sectorial e interministerial para buscar soluciones a los principales problemas que afectan a la mujer y su grupo familiar.

El Presidente enfatizó que la iniciativa "responde al anhelo de vastos sectores de mujeres que desde hace ya varias décadas han venido planteando la necesidad de crear en nuestro país una instancia a nivel estatal que se ocupe específicamente de los problemas que aquejan a la mujer por su condición de tal y a su familia".

Indicó que en la creación del Sernam se recoge la experiencia y los estudios realizados durante años en Chile y el extranjero para enfrentar una preocupación contemporánea: la incorporación de la mujer y la dignificación de su papel en la sociedad.

—Nadie ha cambiado tanto su vida como la mujer en los últimos tiempos y ello ha tenido un enorme impacto en la familia y en toda la comunidad. De esta realidad derivan problemas específicos y discriminaciones injustas que impiden a miles de mujeres llevar una vida digna o hacer su aporte a la sociedad con igualdad de oportunidades que sus congéneres varones—afirmó Aylwin.

Recordó que en Chile, un millón y medio de mujeres se han incorporado al mercado laboral, pero que lo han hecho con dificultades, a costa de su tranquilidad respecto de su familia y realizando trabajos menos valorados que los del hombre. Añadió a ello que la sociedad tampoco aprecia el trabajo de la dueña de casa.

Citó, además, otras cifras: 500 mil mujeres en nuestro país son jefas de hogar y están solas a cargo de sus hijos; en tanto que un porcentaje importante de ellas vive en la extrema pobreza.

—Este servicio no tiene un fin en sí mismo ni pretende reducir la presencia de las mujeres en el Estado a un lugar donde desarrollen su acción. Al contrario, está concebido como un instrumento de reducido personal, pero dotado de un alto rango para cumplir la función de diseñar y coordinar políticas públicas a nivel sectorial e interministerial; es decir, operando descentralizadamente, planteando los temas y buscando solución a

los principales problemas que aquejan a la mujer y su grupo familiar.

Soledad Alvear

Por su parte, la nueva directora del Sernam, Soledad Alvear, hizo un reconocimiento especial a la firma del proyecto "por cuanto la creación del Sernam fue parte del compromiso programático que el Presidente Patricio Aylwin presentó al país durante su campaña. Esto significa que estamos dando un paso en el cumplimiento del programa que eligió el pueblo de Chile para llevar adelante en estos cuatro años".

Agregó que "como mujeres tenemos puesta nuestra esperanza en la materialización de esta ley, porque la creación de este Servicio abre nuevas puertas para ir avanzando en el futuro hacia la dignificación de la mujer y de su familia y hacia su efectiva incorporación en la sociedad".

Explicó que el programa de trabajo del Sernam incluye desde la introducción de reformas legales hasta la puesta en marcha de proyectos específicos para la mujer, como el programa de prevención de la violencia intrafamiliar, el plan de apoyo a las mujeres jefas de hogar y el desarrollo de una red de servicios para las organizaciones de mujeres, entre otras propuestas.

Estas iniciativas, dijo, tendrán mayores posibilidades de materializarse con la creación del Sernam.

—Trabajaremos arduamente durante esta primera etapa, por la aprobación, por parte del Congreso Nacional, de la ley que da vida a este organismo. Conocemos las múltiples necesidades de la mujer chilena y queremos dar las mejores respuestas. Sin embargo, mientras no existamos legalmente, no dispondremos de la infraestructura necesaria, de los recursos presupuestarios suficientes. Por ello, tenemos confianza en que nuestros representantes en el Congreso, democráticamente elegidos por los hombres y mujeres de Chile, no dudarán en aprobar la ley que no dará vida



legal—, concluyó.

Contenidos del proyecto

El proyecto de ley tiene 20 artículos permanentes y cinco transitorios. Establece que el Sernam es un servicio público, descentralizado, dotado de personalidad jurídica y de patrimonio propio, que se relacionará con el Presidente de la República por intermedio del Ministerio Secretaría General de Gobierno.

Sus funciones son el diseño, la coordinación y aplicación de políticas, planes y programas que garanticen "la igualdad de oportunidades en la incorporación de la mujer en diversas áreas del quehacer nacional, y que velará por la eliminación de cualquier práctica que obstaculice su participación en el proceso de desarrollo social, económico, político y cultural del país".

Respecto de su organización, se establece que la directora del Sernam tendrá rango de ministra de Estado; y que la entidad contará con una subdirectora (Soledad Larrain) y una comisión asesora de 18 personas, nombrados por el Presidente. Contará también con direcciones regionales.

El patrimonio del Sernam estará constituido por sus bienes muebles e inmuebles; los aportes que le otorgue anualmente la Ley de Presupuesto; los aportes de la cooperación internacional y herencias o donaciones.

La planta de Sernam está constituida por 43 personas, más 59 funcionarios, en total, de las direcciones regionales.

■ José Ramón Enríquez ■ Marcela Lagarde y la antropología de la mujer

Los últimos años sesenta demostraron ampliamente la urgencia de una elaboración teórica sobre lo humano —sobre la cultura como generadora de sistemas sociopolíticos y no al revés— una elaboración tan amplia como antidogmática y tan profunda en su crítica de las grandes formulaciones como atenta a las expresiones de la vida cotidiana. Quedó claro que resultaba imposible entender la sociedad sin analizar satisfactoriamente las diferencias de sus protagonistas, y que todas las teorías del Estado fallaban, precisamente, por su desconocimiento de la ideología cotidiana del ser humano concreto.

Así, en los setenta, se abrió un debate teórico de incalculable alcance, que, tras deshacerse de fardos dogmáticos, puso sobre la mesa "pequeñeces", antes satanizadas al alimón por izquierda y derecha, como la dimensión política de la sexualidad. La intuición libertaria de los sesenta comenzó a debatirse en los setenta y, aun a tropezones en muchos casos, la sexualidad —antes reducida al espacio de confesionarios o divanes— se mostró indispensable para entender, entre otras "nimiedades", la estructura profunda del poder.

También en nuestro país surgió un movimiento feminista que se dio a la tarea de elaborar su propia teoría a partir del amplio debate, y también en nuestro país la izquierda más avanzada comprendió la necesidad de incorporarlo.

Una joven militante del entonces Partido Comunista Mexicano, antropóloga, se entregó a esta tarea que, en los

ochenta, habría de resultar ingrata. Con todo rigor y sin perder de vista la realidad concreta, Marcela Lagarde se entregó a analizar la condición de la mujer y a definir, más allá del aspaviento estéril, la ideología machista que sustenta las estructuras sociales desde hace más de veinte siglos.

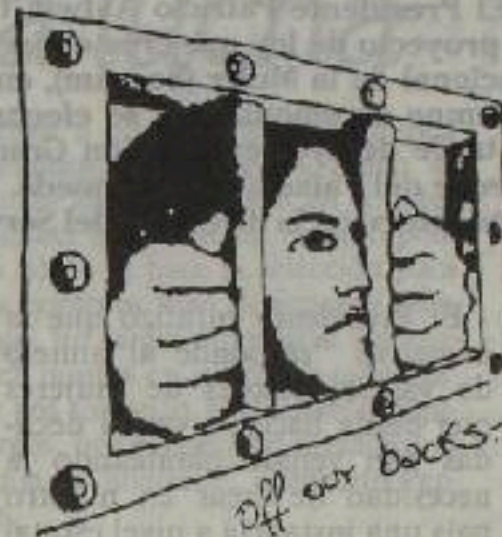
Y resultó ingrata esta labor en los ochenta porque —muy especialmente aunque no exclusivamente en nuestro país—, el pragmatismo inmediatista vino a ocupar el lugar del amplio debate. "Pequeñeces" como la antropología de la mujer nada tenían que hacer frente a las "prioridades" coyunturales.

Aun a contracorriente, Lagarde continúa su labor teórica por congruencia, por convencimiento y porque forma parte de ese inmenso grupo privado de libertad que son las mujeres. "En nuestra sociedad", afirma, "la norma hegemónica de la libertad es clasista y patriarcal: burguesa, machista, heterosexual, heterorótica y misógina. De ahí que sean históricamente 'libres' los individuos y las categorías sociales que pertenecen a las clases dominantes, a los grupos generacionales y de edad dominantes (hombres, adultos, productivos o ricos, y heterosexuales) [...] En cada universo sociocultural hay sujetos libres porque son dominantes en ese ámbito aunque socialmente estén sometidos a otros más libres que ellos. Sin embargo, en el conjunto de la sociedad y en cada uno de sus universos hay una constante: todas las mujeres están cautivas".

Soslayar, pues, un esfuerzo teórico del rigor y la profundidad de una antropología de la mujer debe verse como una decisión "libre" de quienes definen las "prioridades" y como una muestra más del cautiverio vivido por la mitad de la humanidad.

Marcela Lagarde ha concluido un ciclo de su trabajo con la defensa que hiciera de su tesis doctoral en la UNAM: *Antropología de los cautiverios de las mujeres:*

MEXICO
LA JORNADA
22/04/90



madresposas, monjas, putas, presas y locas. Una tesis que rebasa con mucho las exigencias académicas porque en sus cerca de mil páginas respira una ilimitable voluntad de liberación. Mientras se publica la tesis doctoral de Marcela Lagarde es importante que las interesadas —y los muchos interesados en la estructura dialéctica de la relación amo-esclavo tan implacablemente contemporánea— sepan de su existencia para consultarla, para referirla a los propios ámbitos, para continuarla.

Ojalá que, en los noventa, la voz de las feministas vuelva a escucharse sin la limitación machista de "otras prioridades". Lo seguro es que la voz de Marcela Lagarde seguirá ganando en rigor y contundencia, y que su antropología de la mujer ocupará el lugar prioritario que le corresponde en la lucha de todos por nuestra propia liberación.

MEXICO
EXCELSIOR
22/04/90

Mejoran el Nivel de Vida de la Mujer Campesina las Parteras Rurales Capacitadas por el IMSS

Con 17 mil parteras rurales capacitadas previamente el Instituto Mexicano del Seguro Social (IMSS), la mujer campesina mejora sus condiciones de salud, aumenta sus expectativas de vida en embarazos de alto riesgo, y planifica su familia, mediante la aplicación del Programa de Salud Reproductiva, que incluye el uso de diversos métodos anticonceptivos, que estas parteras recomiendan bajo la supervisión del propio instituto.

El año pasado, las parteras rurales adiestradas por el IMSS, lograron controlar a 15,169 aceptantes a los métodos hormonales, población femenina que representa 55 por ciento del total que esta dependencia atendió en el área rural.

Asimismo, lograron canalizar a 33,834 parturientas con embarazos de alto riesgo, y así disminuyeron los peligros del alumbramiento.

La participación de este grupo de mujeres, es im-

portante también para el cuidado de la salud reproductiva de las embarazadas, porque esto repercute en la disminución de la mortalidad infantil y materna durante la gestación y en el momento del parto.

Con el adiestramiento que reciben del Seguro Social, las parteras detectan las complicaciones que puedan existir en el alumbramiento, y canalizan de inmediato estos casos a los hospitales del Instituto, para que reci-

ban atención oportuna y adecuada, garantizando así la vida de la madre y el hijo.

En 1989, derivaron a los hospitales del IMSS a 29,867 aceptantes a colocarse el dispositivo intrauterino (DIU), o para que se les realizara la salpingoclasia; también canalizaron a los servicios médicos institucionales a 23 mil 887 mujeres con embarazos de alto riesgo, que fueron atendidas con equipo médico adecuado, para lograr un alumbramiento en óptimas condiciones, y han logrado insertar 1,119 dispositivos.

Por su carácter de líderes locales las parteras son personajes importantes en los que el IMSS se apoya, para cumplir con su propósito de elevar la calidad de vida de los campesinos e indígenas del país.

David Shields

Crece la participación de la mujer en la ciencia

MEXICO
EL NACIONAL
20/04/90

Las científicas nacionales se enorgullecen de una conquista muy significativa: México supera a Alemania y a Japón en cuanto a la participación femenina en la investigación y la docencia, así como en los puestos de mando. A pesar de que la aceptación de la mujer en la actividad científica no es fácil en ningún país, la presencia femenina estudiantil ha llegado a alrededor del 50 por ciento en disciplinas como biología, odontología, física y química en las universidades nacionales. En varios centros de investigación, las mujeres constituyen más del 20 por ciento del profesorado en áreas científicas.

A pesar de que son pocos los datos disponibles, todo indica que en la ciencia en México, no hay distinción de sexos, sino de capacidades.

Además, el futuro para las científicas mexicanas parece halagüeño, aunque no por las razones que uno quisiera. La realidad es que los bajos salarios del personal científico obliga a los hombres a abandonar las actividades de investigación y docencia para incorporarse al sector productivo o a buscar un futuro bien remunerado en el extranjero. Esto crea un vacío en áreas que eran casi de dominio exclusivo masculino. Sin embargo, la desgracia de unos es oportunidad para otros, en este caso, para la mujer mexicana con vocación y entrega.

Se acaban los tiempos en que la mujer fue relegada sistemáticamente en la ciencia y en los niveles de decisión. No obstante, no es fácil ser mujer científica para muchas, implica la doble

y agotadora tarea de cumplir en una carrera profesional y en el hogar, o bien, renunciar a ser madre a cambio de ocupar un lugar relevante en la actividad científica o universitaria.

En la UNAM, la matrícula femenina a nivel de licenciatura es nueve veces mayor que hace dos décadas. La participación femenina, empero, aún disminuye, a medida que se asciende en los niveles académicos. Tal vez sea demasiado pronto, entonces, para cantar victoria en cuanto a la derrota del machismo y de la discriminación hacia la mujer en estas áreas profesionales. Sin embargo, los avances de la última década indican que la mujer mexicana está a la altura de los retos del desarrollo que son tan vitales para el país.

Elsa Muñiz

Monjas renegadas

MEXICO
EL NACIONAL
14/04/90

(EXTRACTO)

La nueva relación entre el Estado y la Iglesia no terminará con manifestaciones legítimas, como lo ha sido el importante movimiento surgido hace algunos años particularmente en los países de Centroamérica y del Cono Sur a partir del rechazo al orden político, económico e ideológico, imperante, al proponer una crítica global hacia las instituciones fundamentales de la sociedad: la Iglesia y el Estado. Esta es la Teología de la Liberación que con sus aires renovadores echó raíces en los pueblos donde el proceso de liberación nacional había comprometido las voluntades.

Dentro de este movimiento democrático existen una gama de manifestaciones, de las cuales una de las más interesantes es la del grupo de religiosas que unidas a un reclamo popular participan de una clara posición feminista.

Son mujeres que se formaron en los conventos tradicionales bajo el rigor de las reglas eclesásticas, pero que su contacto con el pueblo en el dolor y la muerte de las guerras civiles; con las mujeres que cotidianamente viven su particular situación de opresión determinada además por su propia condición; y enfrentado su propia subordinación en una estructura autoritaria y jerárquica que las mantiene relegadas; despertó toda su rebeldía y decisión para enfrentar no sólo a las fuerzas del poder estatal, sino al patriarcal de la Iglesia.

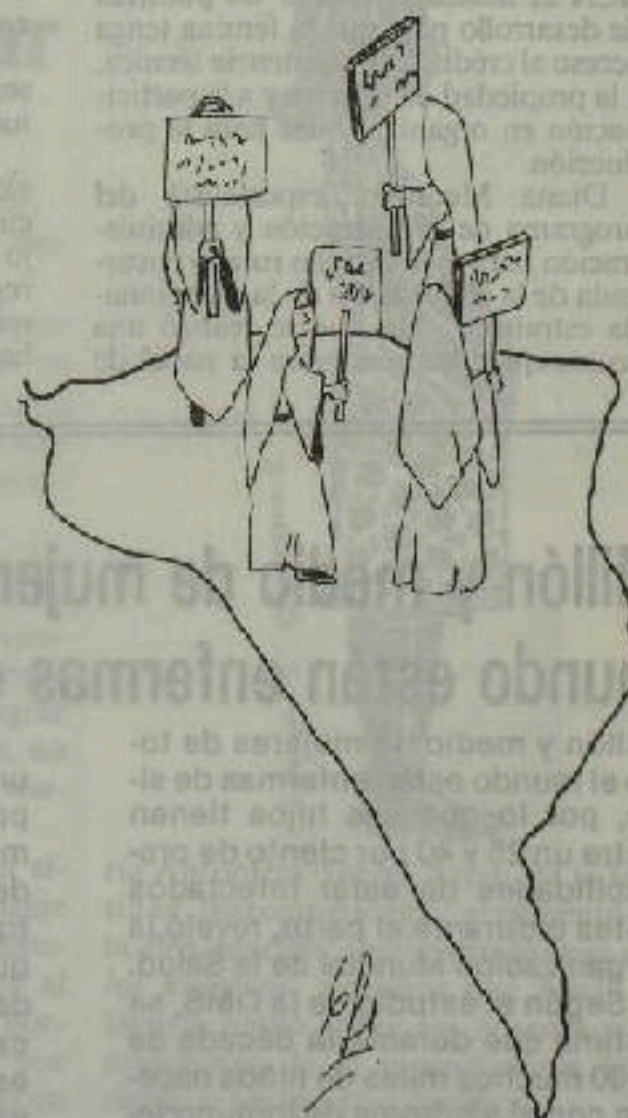
En una actitud de valentía, grupos de "monjas feministas" se encuentran realizando la más digna labor en defensa de los derechos humanos a lo largo de América Latina. Se pronuncian contra la rigurosa jerarquía eclesástica, en la cual se encuentran en el último peldaño, sin poder de decisión; porque la religión no sea un instrumento de sometimiento y subordinación ideológica para las mujeres; por la legalización del aborto, que brinde a la mujer la posibilidad de decidir éticamente; porque en Latinoamérica no se establezcan regímenes represivos.

Su trabajo es asistencial y de creación de conciencia, lo mismo curan heridos, atienden a mujeres en el parto, que albergan a niños huérfanos o elaboran folletos de divulgación, como el que editaron unas monjas argentinas titulado "El aborto, una decisión ética".

Han planteado sus denuncias en diversos foros internacionales, en los encuentros feministas regionales y nacionales, en los Concilios Episcopales, en donde su irreverencia les ha costado, a muchas, su expulsión.

El compromiso de estas mujeres es integral, con su género, con su clase y con su concepción del mundo. Su elemento de concientización ha sido su amor a la humanidad.

Discursivamente se podrán desechar corrientes ideológicas o tendencias políticas, pero la vigencia de la crítica a un sistema injusto permanecerá. La rebeldía y la inconformidad encontrarán sus propios cauces manifestándose de acuerdo con las nuevas condiciones.



Proyectos de desarrollo rural

IICA propone que la mujer participe más en agro

● Talleres capacitan en comunicación

Una propuesta para que se fortalezca la participación de la mujer en el proceso de reactivación y desarrollo agropecuario de América Latina y el Caribe, es la base de un plan presentado recientemente por el IICA.

El proyecto está contenido en una propuesta preliminar para establecer un marco orientador de estrategias generales, programas y proyectos sobre la mujer rural, presentada por el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA).

Paralelamente, el IICA inició un programa de capacitación en comunicación, orientado hacia la mujer rural, con el financiamiento de la Autoridad Sueca para el Desarrollo Internacional (ASDI). Suecia aporta unos \$370 mil para utilizar durante un periodo de dos años, con lo cual se fortalecerá la labor en comunicación que desarrolla el IICA también con ayuda de Radio Nederland Training Centre (RNTC).

El primer taller se desarrolla actualmente y concluye el próximo 20 de abril. El grupo es de 24 personas, provenientes de organizaciones gubernamentales —y algunas que no pertenecen al sector oficial— que trabajan con la mujer en países centroamericanos.

De acuerdo con la propuesta del IICA es necesario ajustar las políticas de desarrollo para que la femina tenga acceso al crédito, a la asistencia técnica, a la propiedad de la tierra y a la participación en organizaciones para la producción.

Diana Medrano, especialista del programa de organización y administración para el desarrollo rural y encargada de la elaboración de la mencionada estrategia, dijo que se realizó una reconceptualización sobre la papel de

las mujeres rurales en las labores agrícolas y agroindustriales. La meta era dejar de lado la visión microsocial del trabajo doméstico y el papel meramente reproductivo de este grupo.

El diagnóstico permitirá adoptar nuevos elementos sobre la situación de las mujeres en el sector rural del continente, a la luz de las investigaciones que se han elaborado en los últimos 15 años.

También procura responder a la forma en que debe ubicarse el IICA para participar en la acción conjunta frente a la situación de las féminas. En este sentido, se pretenden desarrollar diagnósticos y estrategias subregionales, porque en cada país hay distintas demandas de los gobiernos y la situación de la mujer campesina es muy diversa.

Seis estudios para hacer diagnósticos en escala nacional se están desarrollando actualmente en Trinidad y Tobago, México, Costa Rica, Colombia, Ecuador y Brasil.

El marco orientador preliminar indica que el IICA puede poner en práctica proyectos integrados, en los que el trabajo de la mujer sea un componente dentro de un programa determinado de desarrollo rural, o planes específicos, como un refuerzo a las organizaciones comunitarias de mujeres en la zona andina.

Las conclusiones de los seis trabajos serán analizadas en un seminario internacional el próximo mes de mayo.

Sin embargo, se sabe que un primer elemento de la nueva conceptualización será definir el problema del trabajo de la mujer. Hasta ahora, su labor se registra sólo cuando hay una actividad remunerada y que se contabiliza en un horario estricto.

COSTA RICA
LA NACION
17/05/90

En este sentido, su papel dentro de la población económicamente activa crece cada año en diversos países latinoamericanos, de acuerdo con datos difundidos por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO).

Red de comunicación

Tras la capacitación en comunicación rural que actualmente se brinda, los participantes, especialmente mujeres, viajan a sus naciones donde diseminan los conocimientos obtenidos mediante la realización de talleres nacionales.

Estos, a su vez, tienen como objetivo fortalecer la capacidad de producción de materiales en comunicación para la mujer, y sentar las bases para la creación de una red de mujer y comunicación en Centroamérica, de acuerdo con los planes del IICA.

En el taller que actualmente está en marcha se analizan temas como género y sexo, la situación femenina en el contexto centroamericano, y los instrumentos de comunicación como agilizadores del proceso de capacitación de la mujer rural.

Durante 1990 y el próximo año se efectuarán, dentro de este programa, dos talleres internacionales, y seis nacionales de seguimiento.

El programa general que empezó el IICA pretende que, tras la multiplicación de talleres nacionales, que harán en cada país los primeros instruidos en el curso internacional, al final se haya capacitado a personal de una 120 instituciones centroamericanas.

Además, en julio próximo los participantes regresarán al IICA, donde recibirán cursos-taller de especialización en técnicas de radio, impresos o video.

Millón y medio de mujeres de todo el mundo están enfermas de sida: OMS

Millón y medio de mujeres de todo el mundo están enfermas de sida, por lo que sus hijos tienen entre un 25 y 40 por ciento de probabilidades de estar infectados antes o durante el parto, reveló la Organización Mundial de la Salud.

Según el estudio de la OMS, se estima que durante la década de 1990 muchos miles de niños nacerán con el síndrome de inmunodeficiencia adquirida y en algunos países africanos podría producirse un retroceso en la supervivencia infantil tras los avances adquiridos en los últimos años.

Puntualizó que este mal tiene una importante incidencia en los países del Caribe y las tendencias más recientes en algunas partes de América Latina y Asia, muestran signos preocupantes. Preciso que en Estados Unidos, alrededor de 2 mil niños han sido diagnosticados como portadores de sida y estima que entre 10 y 20 mil más estarán infectados hacia 1991.

La Organización Mundial de la Salud estimó que en África un millón de mujeres africanas tienen este mal. En África Oriental, indicó, el 14 por ciento de casos de-

clarados de sida corresponden a niños menores de 4 años. También agregó que en este continente este síndrome tiene profundas y duraderas consecuencias para todos los miembros de la familia. Si un menor está enfermo, es muy probable que los padres también padezcan este mal y mueran a consecuencia de él, precisó y consideró que en estas circunstancias es necesario prestar urgentemente una atención adecuada a los niños supervivientes, los llamados "huérfanos de sida". Amalia ACEVEDO.

MEXICO
EL DIA
22/04/90

[EXTRACTO]

Las mujeres están sufriendo los rigores de la crisis

La mujer sola jefe de hogares la que está sufriendo los rigores de la crisis. Se siente desamparada, desasistida por el Estado, desconoce sus derechos de ciudadana, no tiene trabajo fijo ni vivienda apropiada. Es víctima de la pobreza extrema, pero también de la falta de políticas sociales. Aunque muchas más mujeres están asistiendo en los últimos años a la universidad, este es solo un grupo "privilegiado".

Pasan los años y sigue padeciendo abusos sexuales además de no saber a quien acudir para denunciar o sentirse protegida. Tampoco hay leyes severas para los violadores y estas acciones a la larga muy pocas veces pueden demostrarse. Al final el agresor queda suelto y en busca de nuevas víctimas.

Todos estos problemas fueron minuciosamente tratados ayer en el Cabildo Abierto sobre la mujer, llevado a cabo en el Concejo Municipal de Caracas, el primero que se realiza sobre este tema con las nuevas autoridades del Municipio Libertador.

La comisión permanente de

participación ciudadana dirigida por el concejal Salvador Pimentel, fue la responsable de coordinar este acto que estuvo presidido por Berenice de Piñerúa y al que asistió la primera dama Blanca de Pérez, la ministra de la Familia Marisela Padrón y la Promoción de la Mujer, Aura Loreto de Rangel.

Fueron tres meses de trabajos, estudios, elaboración de propuestas para tratar de mejorar la condición de la mujer en la sociedad venezolana. Participaron activamente 13 parroquias de Caracas y 72 asociaciones de vecinos. Más de 300 personas asistieron a las jornadas previas, realizadas en la Escuela Experimental Venezuela.

Ocho mesas de trabajo fueron las encargadas de exponerle a los presentes, diversos problemas que sufre la mujer en la actualidad. Se admitió que el analfabetismo no se ha podido erradicar completamente de la población adulta femenina. Se analizó la condición de la mujer en los sectores populares, para concluir que es altamente vulnerable y presen-

VENEZUELA
EL DIARIO
DE CARACAS
6/05/90

ta múltiples dificultades para acceder a mejores condiciones de vida desde el punto de vista sanitario, cultural, educativo y laboral.

La propuesta definitiva fue realizar una campaña de alfabetización más agresiva entre la comunidad, medios de comunicación y organismos del Estado, porque "la efectividad de un plan de alfabetización depende de una interpretación adecuada de la situación social, económica y cultural de las adultas a quienes se dirige, así como también sus motivaciones, necesidades y aspiraciones e intereses individuales y familiares, factores que en su conjunto constituyen su modo de vida", señaló la mesa una.

Explotan al menor

Otras ponencias se refirieron a la protección social a los niños, a las ancianas, a las mujeres minusválidas. Tras cuestionar la falta de protección de la mujer, por parte del Estado, recordaron que existe una explotación desmedida del menor quien es incorporado al trabajo desde temprana edad, limitando sus vivencias y experiencias propias de su edad.

■ Señala la investigadora Silvia R. Llera

En los 70 se empezó a atentar legalmente contra la mujer

Elena Gallegos □ En México, a partir de la creación de la Ley de Población, en los años setenta, se legitimó y expandió la práctica anticonceptiva y con ello se empezó "legalmente" a atentar contra la salud de las mujeres, no sólo violando los preceptos establecidos oficialmente, sino transgrediendo sus derechos humanos. Además, el principal blanco de las acciones de planificación familiar, son las mujeres de escasos recursos y las instituciones del sector salud se han abocado a esterilizarlas.

Al participar en la IV Reunión Nacional de Investigación Demográfica en México, la investigadora Silvia R. Llera, dijo que "las características con las que parece se efectuaron estas esterilizaciones inclinan a pensar en que se atentó contra la libertad, no permitiendo a esas mujeres (de zonas rurales y marginadas) manejar su sexualidad".

Para Llera el importante incremento que se experimentó en 1982 en las mujeres usuarias de "inyectivos" y pastillas y la deficiente información proporcionada sobre los efectos secundarios de esos mé-

todos hormonales atentan también contra su integridad física.

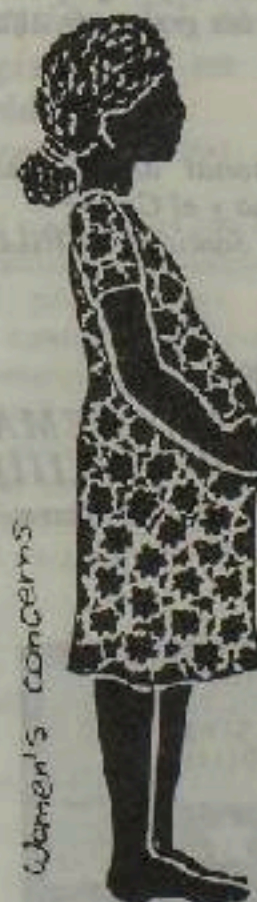
"El machismo, dijo, sustento ideológico del patriarcado, podría explicar en México la incongruencia entre el discurso oficial y la manera concreta como se frenaron las tasas de crecimiento poblacional en el país".

Así, los programas de planificación familiar discriminan a la mujer. Nada se hace por promover los métodos anticonceptivos masculinos que resultan menos peligrosos que los femeninos y por lograr los mejores resultados a menor costo, no vacilan en violar los derechos de la mujer.

Para sustentar lo anterior, dio las siguientes cifras: en 1976-77, el porcentaje de uso de métodos anticonceptivos femeninos rebasó en un 462.4 por ciento al uso de los masculinos; en 1982, este porcentaje se situó en el 2 mil 705.9 por ciento y en la actualidad se calcula en un 660.2 por ciento.

En el evento, que se realiza en El Colegio de México y sobre el mismo tema, coordinado por Teresita de Barbieri, Ma-

MEXICO
LA JORNADA
27/04/90



ría Antonieta Torres Arias, de la Universidad Iberoamericana, argumentó sobre la *Procreación: una cuestión más allá de los números*, mientras que Alicia Pérez Duarte habló sobre los *Nuevos y viejos problemas de la reproducción humana desde la perspectiva jurídica*.

Pérez Duarte, del IJ-UNAM, habló de la necesidad de buscar alternativas jurídicas que den respuesta a la experiencia vital de la sexualidad y la reproducción.

nuevas publicaciones

LIBROS

"ALFABETIZACION Y EDUCACION CIVICA.

Experiencias con Mujeres Campesinas en el Perú"

(UNESCO) Pilar Núñez (compiladora)
UNESCO/OREALC - 1990



Para que la alfabetización sea realmente efectiva, debe integrarse con otras reivindicaciones sociales. Siguiendo esta idea central se concibieron los programas de alfabetización y educación cívica para mujeres campesinas. La UNESCO-OREALC auspició proyectos de esta naturaleza en dos países de la Región: Ecuador y Perú. Esta publicación presenta las experiencias que se desarrollaron en Perú teniendo como marco común una metodología sustentada en la activa participación de mujeres campesinas organizadas en función de ejercer la educación como derecho y de enfrentar sus urgentes necesidades básicas. El texto se acompaña con algún material fotográfico y cartillas empleadas en los grupos de alfabetización (85 páginas).

Dirección:
UNESCO

Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe
Casilla 3187, Santiago, CHILE

"PROPUESTAS POLITICAS Y DEMANDAS SOCIALES" (Vol.III)

(Chile) Manuel Antonio Garretón (editor),
FLACSO - 1990.



Este libro contiene, entre otros, el trabajo "Propuestas políticas y orientaciones de cambio en la situación de la mujer", de Natacha Molina, que tiene como objetivo el presentar las diferentes propuestas ofrecidas a nivel político sobre la posición y papel de la mujer en la sociedad chilena. Se trata de determinar desde

qué perspectivas y con qué orientaciones esas propuestas responden a las demandas de mujeres surgidas en la última década y cuáles son los elementos de continuidad o de cambio contenidos en ellas (455 páginas).

Dirección:

FLACSO

Leopoldo Urrutia 1950, Santiago, CHILE

"SER POLITICA EN CHILE. LOS NUDOS DE LA SABIDURIA FEMINISTA"

(Chile) Julieta Kirkwood, Editorial 'Cuarto Propio' - 1990.



Segunda edición del libro cuyo título original "Ser Política en Chile. las Feministas y los partidos" fue modificado por la Editorial de Mujeres Cuarto Propio, atendiendo al deseo de la autora.

Ensayos escritos por Julieta Kirkwood entre los años 1980 y 1985, donde logra plasmar, de forma lúcida y creativa, su perspectiva de investigadora profesional y su apasionada participación feminista. Una de sus preocupaciones principales en este libro, es la difícil relación de las mujeres organizadas con la política oficial del Estado y los partidos políticos (255 páginas).

Dirección:

Riet Delsing, Editorial de Mujeres 'Cuarto Propio'

Keller 1175, Providencia, Santiago, CHILE

"LAS TEMPORERAS Y SU VISION DEL TRABAJO"

(Chile) Julia Medel, Soledad Olivos, Verónica Riquelme, Centro de Estudios de la Mujer - 1989.



En el trabajo temporero de la fruticultura de agroexportación se ha destacado principalmente la presencia de mujeres que año a año concurren a los packings. En estas páginas las temporeras de Aconca-

gua, región central del país, hablan sobre las relaciones en el trabajo y fuera de él, los conflictos, las preocupaciones y tensiones, así como las gratificaciones del mundo laboral. El texto se acompaña de fotografías (146 páginas).

Dirección:

Centro de Estudios de la Mujer (CEM)

Parísima 353, Santiago, CHILE

"LE DIJE LO QUE QUISE". La Mujer Pobladora y el Sistema Educativo.

(Perú) Carmen Montero, Servicios Urbanos y Mujeres de Bajos Ingresos (SUMBI) - 1989



Este estudio pretende servir de base a propuestas en la reformulación de la Educación de Adultos del sistema oficial, que tomen en cuenta la problemática de género, a partir del estudio sobre la educación en el imaginario de la pobladora y la realidad de un servicio insuficientemente prestado por el Estado (63 páginas).

Dirección:

Maruja Barrig, SUMBI

Apartado 140236, Lima 14, PERU.

"YO SOY POBLADORA"

(Chile) Rosa Quintanilla, Editado por Taller Piret, 1990



María, Margarita, Angélica, Flora y Maíva, cinco nombres ficticios adjudicados a cinco mujeres reales que viven, sobreviven, construyen, crean y crían. Ellas, a través de las palabras escritas por la autora, también pobladora, van contando cada una su historia como mujeres, pobladoras y dirigentes. "Dedicamos este libro a todas aquellas mujeres que fueron olvidadas por los que escriben la historia y las que en estos momentos luchan por sobrevivir manteniendo la alegría, la esperanza y la organización", es lo que exponen como dedicatoria en el libro.

Dirección:

Rosa Quintanilla S.

Taller Salud

Victoria Subercaseaux 41
Santiago, CHILE

"LA MUJER Y EL MOVIMIENTO COOPERATIVO"

(Perú) Lily Chan S. (editora), Instituto Nacional de Cooperativas (INCOOP) - 1980.



Memoria de la Primera Conferencia Nacional "La Mujer y el Movimiento Cooperativo", realizado en abril de 1989 en Lima, Perú. Exposiciones y conclusiones del encuentro (82 páginas).

Dirección:

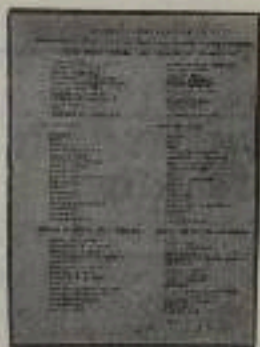
INCOOP

Máximo Abril 552, 3er piso
Jesús María, Lima, PERU

REVISTAS

"LISTADO DE DESCRIPTORES EN EL TEMA DE LA MUJER"

(Chile) Isis Internacional - 1989



El Centro de Documentación de Isis Internacional entrega mediante esta publicación la tercera versión del Listado de descriptores en el Tema de la Mujer. El objetivo fundamental es compartir con grupos e instituciones interesadas en la temática, un instrumento de sistematización conceptual que facilite la recuperación y el intercambio de información y al mismo tiempo releve aquellos términos que mejor expresan la realidad de la mujer. (Edición bilingüe Español-Inglés) (142 páginas).

Dirección:

ISIS Internacional

Casilla 20676, Correo Central, Santiago, CHILE

"¿QUIEN LO COMPRARÁ?"

(Internacional) Boletín N°37, Centro de la Tribuna Internacional de la Mujer Marzo - 1990.



La Tribuna Internacional realizó talleres en distintos países de América Latina sobre técnicas de comercialización para las dueñas de microempresas. Las experiencias, los materiales y las técnicas de capacitación que empleamos en estos talleres se han recopilado en distintas publicaciones. Este boletín incluye cuatro ejercicios: el mercadeo dentro de la actividad comercial, estudio de mercado, empaque del producto, y promoción (47 páginas).

Dirección:

Centro de la Tribuna Internacional de la Mujer

777 United Nations Plaza

Nueva York, N.Y., 10017, USA

"NOVEDADES CAFRA"

(N° 1)

(Trinidad Tobago) Asociación Caribeña para la Investigación y Acción Feministas (CAFRA) Marzo - Mayo - 1990.



Boletín Informativo trimestral de CAFRA, un instrumento de interconexión de la Asociación. Algunos de sus principales objetivos son informar a sus miembros y otras personas interesadas sobre las actividades y programas de la Asociación; propiciar un forum para discusión y debate; estimular la expresión creativa de las mujeres (20 páginas).

Dirección:

Novedades CAFRA

P.O. Bag 442, Tunapuna,
TRINIDAD y TOBAGO

DOCUMENTOS

"BIBLIOGRAFIA DE EDUCACION SEXUAL"

(Nicaragua) Instituto Nicaragüense de la Mujer, Centro de Documentación - 1989

Esta bibliografía de Educación Sexual pretende propiciar una nueva visión de la sexualidad, está dirigida a planificadores, investigadores docentes, estudiantes y personas interesadas en el tema. Para apoyar la profundización de distintos temas, se han separado siete aspectos en lo que se considera un programa básico de Educación Sexual que se agruparon en tres cuadernos bibliográficos:

Cuaderno 1: Sexualidad; Cuaderno 2: Organos Sexuales y Procreación; Cuaderno 3: Planificación Familiar, Aborto, Menopausia y Violencia Sexual.

Dirección:

Instituto Nicaragüense de la Mujer

Centro de Documentación

Apdo. 5714, Managua

NICARAGUA

"DEMANDAS DE LAS MUJERES ASALARIADAS"

(Chile) Bárbara Delano; Thelma Gálvez, Rosalba Todaro, Centro de Estudios de la Mujer - 1989.



Documento basado en la información recogida en la encuesta "Demandas de las mujeres asalariadas", aplicada durante el mes de septiembre de 1989 en la ciudad de Santiago a 594 mujeres trabajadoras asalariadas, que estuvieron trabajando tres meses o más en su actual empleo y que el establecimiento o empleador tuviera 5 o más trabajadores. El objeto de esta encuesta fue obtener información y apreciaciones sobre los grados y formas de discriminación a que están sometidas las mujeres en el mundo del trabajo asalariado. Los resultados pueden colaborar a una mejor comprensión de los problemas que las mujeres enfrentan en el mundo del trabajo y por ende al planteamiento de soluciones (68 páginas).

Dirección:

Centro de Estudios de la Mujer

Parísima 353, Santiago, CHILE

"A QUESTÃO DO ABORTO: POR UMA LEGISLAÇÃO EM DEFESA DA VIDA"

(La cuestión del aborto: por una legislación en defensa de la vida)

(Brasil) Frei Betto - 1990

Los tabús y prejuicios que rodean el tema de la sexualidad dificultan la discusión sobre el aborto, que el Congreso Nacional centraliza al tratar las leyes complementarias a la nueva constitución y la Reforma del código penal. En este texto, el autor sitúa la posición de la Iglesia a lo largo de la historia y resalta las implicaciones éticas y políticas del aborto en un país como Brasil (8 páginas).

Dirección:

Frei Betto

Rua Vicente de Souza, 29

Botafogo

22.251 Rio de Janeiro, R.J., BRASIL

"GUIA PARA PREPARAR Y REALIZAR CIRCULOS DE ESTUDIO EN LAS COMUNIDADES DE MUJERES POBRES Y DE MUJERES ANALFABETAS DE AMERICA LATINA"

(El Salvador) María Eugenia Capra Riosco. Colaboradoras: Rhina Montano y María Begoña Asencor, 1989.

Esta Guía ha sido preparada para facilitar la realización de Círculos de Estudio en tres niveles usando el método de "Investigación Participativa". Tiene como finalidad la instrucción de las mujeres en diversos temas que abarcan la problemática de la mujer, desde la "Teoría del Género" hasta la capacitación para la Organización de Grupos que multipliquen estas acciones, permitiendo que en corto tiempo, ellas puedan integrarse en el Movimiento de Mujeres.

Esta metodología que ha sido practicada exitosamente en la Fundación Casa de la Mujer de Maracaibo, Venezuela y en grupos de mujeres en El Salvador, C.A., es aplicable no sólo a las mujeres que viven esa realidad de marginación, sino puede hacerse extensiva a otros grupos de mujeres (138 páginas).

Dirección:

María Eugenia Capra Riosco

José Luis Aguilar 1127, Santiago 9, CHILE

FOLLETOS

"OS "POR QUES" DOS MULHERES" (Los "porqué" de las mujeres)

(Brasil) Grupo de Mujeres de Iputinga-Grupo de Trabajo sobre la Mujer, Centro Josué de Castro - 1989.

Esta primera cartilla de una serie de temas referentes a la condición femenina, es el resultado de un proceso de investigación participativa con un grupo de mujeres de un barrio popular de la ciudad de Recife (30 páginas- US\$ 5.00 correo incluido).

Dirección:

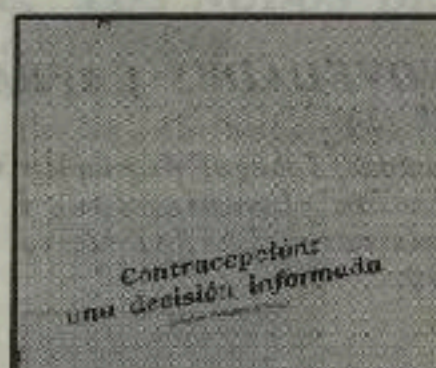
GT Mulher -Centro Josué de Castro

Rua Dom Bosco, 779 - Boa Vista

Recife / PE - BRASIL

"CONTRACEPCION: UNA DECISION INFORMADA"

(Costa Rica) Centro Feminista de Información y Acción (CEFEMINA) - 1989.



Guía para promotores de salud que informa sobre los métodos naturales de contracepción, métodos barrera, químicos y dispositivos intrauterinos y métodos hormonales.

Dirección:

CEFEMINA

Apdo. 5355 -1000 San José, COSTA RICA

"GUIA DE CAPACITACION DE LOS DERECHOS DE LA MUJER"

(Chile) Sandra González, Ma. Isabel Morero, Centro de Capacitación de la Mujer CATEMU - 1989



Esta publicación recoge la experiencia y el material utilizado en talleres de Derechos de la mujer que a lo largo de tres años las autoras realizaron con más de 800 mujeres, especialmente en sectores populares. Aporta información sobre los orígenes, las luchas en la historia, los principios internacionales, las leyes hoy en Chile y la relación de ellas con los derechos básicos.

Guía de trabajo especialmente para monitoras o animadoras de grupos de mujeres, para lo cual incluye elementos prácticos de apoyo al trabajo grupal y temas de reflexión y discusión (93 páginas).

Dirección:

CATEMU

Casilla 11580, Correo Central, Santiago, CHILE.

A una mujer fregando

Por Roberto Maldonado

He allí Dios a una mujer fregando,
Esos movimientos circulares;
en ese lúcido, circular y cristalino/metálico plato,
se pulen sueños, ideas,
se filosofa sobre un ayer,
sobre un amor en la mañana,
sobre tantos atardeceres,
sobre tiempos abrazos,
sobre un te quiero,
sobre una vida y mil pedazos.
He allí Dios a una mujer fregando,
¿Cuántas lágrimas, cuántas sonrisas,
cuántas muecas de dolor
se han estrellado contra ese lúcido,
cristalino/metálico plato?
¿Cuántas veces con la vista vagando en el horizonte,
aferrada a ese desgastado paño,
se ha enjugado un deseo?
¿Cuántas veces este cultural macho que llevo dentro,
este imperialista sobre débiles piernas,
tomó por agua sus lágrimas?
¿Cuántas veces este cultural macho
no apretó ese des-hilachado paño
contra su frente
y no se hizo consciente de que es esclavo?
¿Cuántas veces, Dios, cuántas veces?
¿Cuántas veces se cerró ese puño
para contener su fuente de agua,

sus deseos, sus lágrimas, sus sueños,
y sus esperanzas?

Dejen que se abra ese puño,
dejen que se quiebre el cristalino/metálico plato,
dejen que ella abra el horizonte
y lo reconstruya con ese des-hilachado paño.

Tarea de mujer es el futuro,
y al que no quiera acompañarla,
que se quede con los lúcidos,
circulares y cristalinos/metálicos platos.



comunicándonos

DIVULGAR LA CULTURA DE LA VIDA

"Somos una organización de mujeres que tenemos como identificación Unión de Mujeres Demócratas (U.M.D.); nuestro trabajo está fundamentalmente dirigido a las mujeres de la doble jornada.

Queremos decirles que estamos interesadas en adquirir la revista que ustedes editan, ellas nos son indispensables para desarrollar una nueva etapa en nuestra labor de divulgación-promoción de los derechos de la mujer.

En nuestra ciudad, los derechos de todos los habitantes son pisoteados y en forma muy particular los de las mujeres, vivimos en la actualidad una cultura de la muerte y aún esta cultura no logra opacar la belleza de nuestras cordilleras y habitantes, estamos presentes en la divulgación de la cultura de la vida, y tenemos un inmenso trabajo por realizar."

Dirección:

Piedad y Aura Morales

U.M.D.

Calle 49 N°428-21

Medellín, COLOMBIA

ASOCIACION FEMINISTA CARIBEÑA

"La Asociación Caribeña para la Investigación y la Acción Feministas (CAFRA) está celebrando hoy su quinto aniversario. Esta Organización fue formalmente fundada el 2 de abril de 1985 en Barbados en un día completo de reunión la que fue atendida por 40 feministas y activistas de la región.

CAFRA surgió como una Asociación autónoma de la realización creciente entre individuos y organizaciones de mujeres y de la necesidad de una red y cooperación regional. La membresía de la organización -la que ha continuado creciendo de año en año- ahora se extiende a través del Caribe de habla holandesa, inglesa, francesa y española así como la diáspora.

Los recientes proyectos de investigación/acción que se están acometiendo incluyen: 'Mujeres en la Agricultura Caribeña' (en San Vicente y las Granadinas, Dominica y Belice); 'Expresión Creativa e Historia de la Mujer' (regional); 'Mujer y la ley'; y la compilación y co-publicación de 'Creación Fuego, Una Antología de la Poesía de la Mujer Caribeña', elaborada por CAFRA que debe salir dentro de unos meses de la Sister Vision Press, Toronto.

La Asociación edita además una revista trimestral, CAFRA News, que a partir de marzo 1990 será también producida en su versión al español."

Dirección:

CAFRA

P.O. Bag 442, Tunapuna Post Office,
TRINIDAD & TOBAGO, W.I.

INFORMACION DEBE ESTAR AL ALCANCE DE TODAS

"El objeto de la presente es denunciar que como grupo nos sentimos no partícipes de informaciones que deberían ser abiertas a todos los grupos de mujeres que trabajan y se esfuerzan por lograr cambios que favorezcan a toda mujer. Ej.: las becas al Congreso Feminista, de lo cual nunca tuvimos información.

Para hablar de uniros, de cambios, usamos distintas terminologías, pero ¿hasta qué punto reflejamos esto que queremos y pedimos? Creemos que la única manera de lograrlo es la plena participación de todas, entendiéndonos e informándonos, buscando juntas. No nos gusta ser requeridas sólo cuando se necesitan nuestros servicios. Todo esto es necesario asumirlo y curarlo."

Dirección:

"Siempre vivas"

Cumming 1145

Santiago, CHILE

ACCION EDUCATIVA EN SALUD Y SEXUALIDAD

"Nuestro grupo continúa recibiendo todos los números de este importante periódico que es Mujer/Fempress y ha contribuido de manera significativa para el intercambio feminista latinoamericano. Siento, no sin pesar, la ausencia de más artículos de Brasil. Es grandioso el trabajo que realizan y quiero elogiar en particular los números especiales sobre aborto, violencia, tercera edad e imagen de la mujer en los medios de comunicación. La calidad es tan buena que deseamos divulgar a otras mujeres y grupos feministas.

Nuestro grupo "Transas do Corpo" - Ações Educativas em Saúde e Sexualidade-, desarrolló entre los años 88 y 89 una campaña por la legalización del aborto -adjunto a esta carta el folder de un seminario que hicimos el 88 y también el panfleto del 89. Actuamos junto a la Cámara Municipal para hacer la Constitución del Municipio de Goiânia, donde muchos derechos ya conquistados en el ámbito nacional y estatal sobre la mujer necesitarían ser aprobados. Fue muy difícil sensibilizar a tantos hombres (tenemos apenas cuatro mujeres de gobierno para nuestras causas específicas).

El Día Internacional de la Mujer -8 de Marzo- fue para nosotras muy agradable. Hicimos un encuentro con la compañeras de Abadiânia, una ciudad cerca de Goiânia, que desarrollan trabajo

con la salud de la mujer en comunidades rurales. Participaron unas cien mujeres, todas con muchos deseos de luchar por su liberación. Hubo talleres, discusiones en grupos y en la noche fiesta con baile. ¡Fue una gran alegría!

Ya avanzamos un poco en la organización del XI Encuentro Nacional Feminista que se realizará en septiembre de 1991 en la ciudad de Caldas Novas, un balneario de aguas calientes y muy bello. Muy pronto enviaremos más detalles para que todas las interesadas puedan colaborar."

Dirección:

Grupo Transas do Corpo - AESS

Av. T-4, 800/903, Setor Bueno

74610 Goiânia - Go, BRASIL

PROGRAMA EN T.V. "HOY MAS MUJER"

"Deseo a través de ésta, informarles sobre el trabajo que este canal viene realizando desde noviembre de 1986 en pro de la mujer a través de la serie:

"Hoy más Mujer", que se transmite los jueves de 9.00 a 10.00 de la noche y los sábados a la 1.00 p.m.

"Hoy más Mujer" nace en junio del 86 de la necesidad de promocionar los valores de la mujer en una sociedad que nos rebaja. La mujer panameña se dignifica por su espíritu de lucha y tenacidad (en nuestros país las estadísticas señalan que gran cantidad de hogares son llevados por mujeres solas) por lo que este programa cumple un gran cometido.

El programa en la actualidad tiene una gran teleaudiencia de hombres y mujeres de todas las edades y niveles sociales. Sus contenidos basados en su mayoría en los estudios de sexo género, son muy bien aceptados por la población panameña y sirven como agentes motivadores de cambios.

En las páginas de sus revistas hemos leído informaciones sobre trabajos que se hacen en diferentes países en relación a la mujer. Creemos conveniente promocionar el nuestro ya que sabemos, que son muy pocos los países que tienen un programa de televisión, en donde se defienden semanalmente los derechos de la mujer."

Dirección:

Licda. Vielka V. de Avila

Serie "Hoy más Mujer", Canal Once
Estafeta Universitaria, Panamá,
PANAMA

EDUCACION POR LA PAZ

"Queremos participarles la iniciativa de este primer Curso de Monitoras en Educación para la Paz, que la Asociación Cristiana Femenina de Chile (YWCA), en una nueva etapa de su historia ha implementado.

Como podrán apreciar por el folleto adjunto, se trata de un curso que tendrá

como finalidad capacitar a educadoras y maestras en general para que puedan mediante su acción, democratizar la labor educativa inculcando valores de respeto, justicia, solidaridad, amor a la naturaleza y PAZ.

Agradeceríamos que Uds. pudiesen compartirlo a través de su revista con todas sus lectoras, aunque no a modo de difusión pues ya se habrá dado comienzo al curso en el momento de la publicación."

Dirección:

María Teresa Camú

Coordinadora de Proyectos

A.C.F. Casilla 564 Viña del Mar,

CHILE

MUJER Y MEDIO AMBIENTE

"Somos del Area Mujer de Alter Vida, Centro de Estudios y Formación para el Ecodesarrollo y queremos felicitarlas por la revista *Mujer/Empress* que editan. Gracias a ella estamos permanentemente informadas de lo que acontece en América Latina en el tema Mujer.

El Area Mujer del que formamos parte, está trabajando la temática mujer y medio ambiente y en este momento, somos el único centro de nuestro país que intenta vincular el feminismo con la ecología.

Por tanto, nos gustaría que a través de su revista, pudieran contactarnos con Redes, Grupos de mujeres, Centros, etc. que también estén reflexionando el tema, ya que por estar iniciándose en Paraguay la preocupación por la ecología no contamos con referentes válidos para avanzar en nuestra discusiones.

Agradeciéndoles de antemano su colaboración y deseándoles el éxito de siempre, nos despedimos fraternalmente."

Dirección:

Maue Escobar, Coordinadora del Area Mujer

Centro de Estudios y Formación para el Ecodesarrollo "Alter Vida"

Casilla 2334, Asunción, PARAGUAY

¿QUE PROYECTO DE MUJER VALE LA PENA FILMAR?

"Venimos trabajando desde hace muchos años para la televisión alemana y recientemente realizamos un corto metraje de 30 minutos en video, sobre el Sindicato de Trabajadoras del Hogar en el Cuzco (Perú), el único reconocido oficialmente por el gobierno.

Este documental suscitó gran interés y nos han solicitado mayor información para poder continuar con la serie *Iniciativas de Mujeres en América Latina*.

Este es el motivo principal de nuestra carta. Queremos establecer contacto con organizaciones de países

vecinos que nos puedan proporcionar información y orientación sobre qué proyectos de mujeres podríamos filmar en su país o en cualquier otro del que ustedes tengan conocimiento.

Esta información sería sumamente valiosa para nosotros y este primer contacto servirá, además, para establecer una línea permanente de comunicación."

Dirección:

Marcela Robles

Producción de videos

P.O. Box 14-0193 - telex 21002

Lima, PERU

ERROR EN LA DIRECCION

En nuestra revista N°103 (de mayo), en la Sección Comunicándonos, cometimos una equivocación en la dirección de la carta que transcribimos bajo el título *II FESTIVAL 'MUJER, ARTE Y VIDA'*. Debe ser:

Mercedes Cruz Díaz

Area Comunicación CDMA

Casa de la Mujer Arequipeña

Avda. Alianza 316, Alto Selva Alegre

Arequipa, PERU

A LA OPINION PUBLICA

"Próximamente se realizará en la Provincia de Buenos Aires el referéndum sobre la nueva constitución provincial ya aprobada por la legislatura de la provincia. La población concurrirá a las urnas para votar por si o por no un nuevo texto, que fundamentalmente permitirá la reelección del gobernador. Esto es lo que la población cree. Sin embargo, los legisladores que aprobaron las modificaciones y los medios de comunicación que se refieren al referéndum, ocultan a la opinión pública, que junto con otras modificaciones se ha introducido subrepticamente, un artículo que condena el aborto, en nombre, desde luego al "derecho a la vida". Dice el artículo 9: "Todos los habitantes de la provincia son por su naturaleza libres e independientes y tienen derecho perfecto de defender y ser protegidos en su vida desde la concepción y en su libertad, intimidad, reputación, seguridad y propiedad..."

Decimos subrepticamente porque cuestiones tan trascendentales como éstas han sido escañoteadas de la discusión pública y las modificaciones han sido incorporadas al nuevo texto sin un amplio debate en la sociedad civil y en la clase política.

Los medios de comunicación de masas, con un silencio cómplice, no promueven el debate que en las sociedades culturalmente adultas remueven lo cristalizado y permiten interiorizar en los sujetos sociales nuevas visiones. Justamente, el derecho de las mujeres a disponer del propio cuerpo constituye una de las conquistas más importantes del mundo moderno,

formando parte de las reivindicaciones por las cuales continúan luchando las mujeres; ya que nos permite decidir sobre nuestras vidas y sostener nuestra libertad de elección.

En nuestro país, muere una mujer cada dos días de aborto clandestino y la casi totalidad de esas muertes pertenecen a los sectores más postergados de nuestra sociedad, mujeres que no pueden pagar un aborto en condiciones sanitarias apropiadas.

Exhortamos a confiar en la responsabilidad social de las mujeres para decidir sobre sus cuerpos y sobre su propia vida; y proponemos que el artículo 9 sea presentado en el referéndum al voto de la población de la siguiente forma: "Todos los habitantes de la Provincia son por su naturaleza libres e independientes y tienen derecho perfecto de defender y ser protegidos en su vida, su libertad, intimidad, reputación, seguridad y propiedad".

I Asamblea Nacional de Mujeres Feministas.

Mar del Plata, 6-7-8 de abril de 1990.

ARGENTINA

